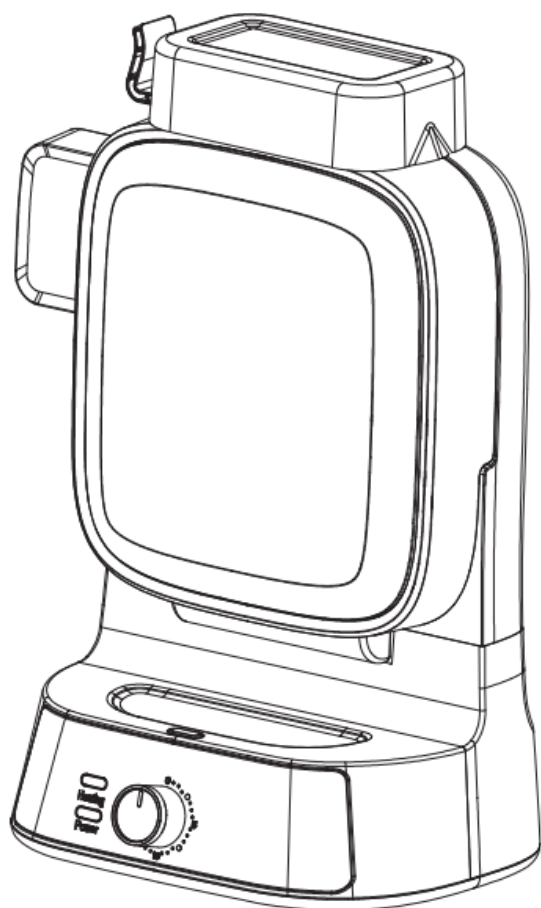


ROSMARINO[®]
by Vitapur

Vertical Belgian waffle maker Pro

Model: SW-2703KT



MANUAL

INSTRUCTION MANUAL

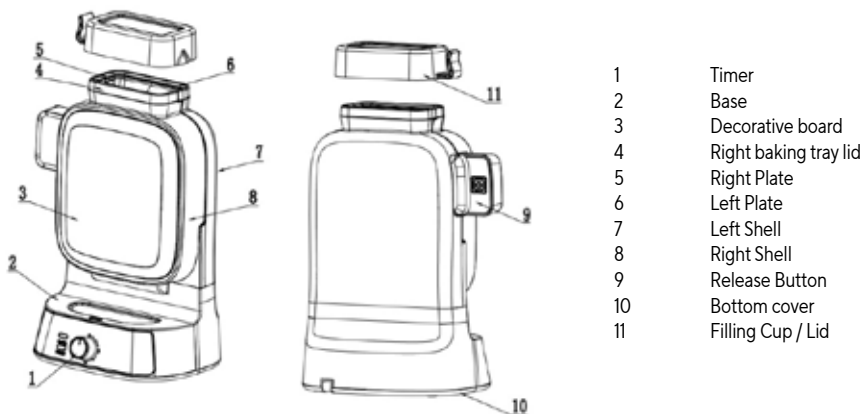
For your safety and continued enjoyment of this product.
Always read the instruction book carefully before using.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS

- Make sure the voltage in your outlet is the same as the voltage indicated on the appliance's rating label.
- Use only for household.
- Do not touch hot Plates surfaces. Use handle.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged has malfunctioned or has been damaged in any manner. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the waffels machine yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair. An incorrect reassembly could present a risk of electric shock when the waffels machine is used.
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Do not let power cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or heated oven.
- Do not intend to operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Unplug the unit when finished using.
- Extreme caution must be exercised when moving an appliance.

PARTS IDENTIFICATION



BEFORE FIRST USE

- Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- Remove all packaging
- Clean the Cooking Plates by wiping a sponge or cloth dampened in warm water.

DO NOT IMMERSE THE UNIT AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ONT THE COOKING SURFACES.

- Dry with a cloth or paper towel.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

Notice: When your the waffels machine is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE

First Use & Preheating

When plugging in the machine for the first time, allow it to preheat for 2-3 minutes.

Select your preferred browning level by adjusting the timer knob:

- Light golden waffles: 3 minutes
- Golden brown waffles: 4 minutes
- Dark crispy waffles: 5 minutes

Once the timer is set, the red power indicator and green heating indicator will illuminate. The green indicator will automatically turn off when the preset temperature is reached.

Baking Process

Pour the appropriate amount of batter onto the baking plate. When the countdown ends, the machine will emit an audible alert. Open the right-side lid and remove the finished waffles. Both indicators will turn off once the machine stops operating.

Subsequent Uses

No preheating is required for subsequent batches. Simply select the desired timer setting and start the countdown. The red power indicator will light up, and you can immediately pour the batter onto the plate. When the timer finishes, the alert will sound, and you can retrieve the waffles. The power indicator will turn off once the cycle completes.

Post-Use Care

After cooking, unplug the machine from the power outlet and leave the lid open to cool completely before cleaning.

Important Notes

- Use the measuring cup for precise batter portioning when making waffles.
- Heating function is only activated when the machine is in the closed position.

CLEANING AND CARE

- Always unplug the waffle machine and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble Sandwich Maker for cleaning. Never immerse the waffle machine in water or place in dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft cloth to remove food residue. For baked on food residue, squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue, then clean with a non-abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
- Wipe the outside of the waffle machine with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not place in the dishwasher.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

STORAGE

- Always unplug the waffle machine before storage.
- The power cord is placed in the bottom cover winding rack for collection.
- Always make sure the waffle machine is cool and dry before storing.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that the product should not be disposed of with other household waste within the EU. To prevent possible harm to the environment or human health, recycle the product responsibly to promote sustainable reuse of material resources.

WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____
Address: _____
Registration number (CUI): _____
Contact: _____
Email: _____
Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____
Model / Code: _____
Serial number: _____
Invoice / Order number: _____
Date of purchase: ____ / ____ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,
- materials,
- functionality,
- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;
- Replacement of the product;
- Price reduction;
- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771
- National consumer protection laws
- Rights related to the lack of conformity of goods

In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,
- mechanical shocks, drops, accidents,
- unauthorized repairs or modifications,
- normal wear and tear,
- use outside manufacturer requirements,
- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,
- from any authorized service center listed below,
- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.
- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.
- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: VITAPUR d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____

Signature: _____

Date: ____ / ____ / ____

MANUALI I PËRDORIMIT

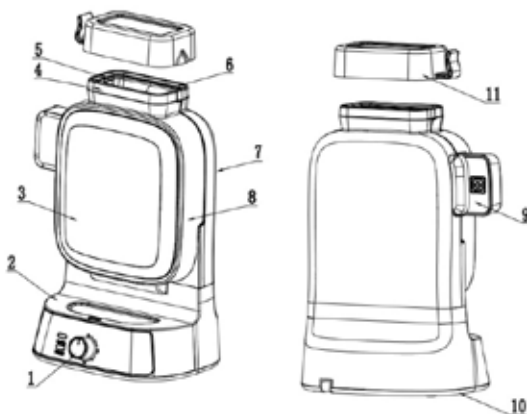
Për sigurinë tuaj dhe përdorim të kënaqshëm afatgjatë.
Lexoni me kujdes udhëzimet para përdorimit.

MASAT E RËNDËSISHME TË SIGURISË

LEXONI TË GJITHA UDHËZIMET

- Sigurohuni që tensioni në prizë të jetë i njëjtë me atë të shënuar në etiketën e pajisjes.
- Përdoreni vetëm për përdorim shtëpiak.
- Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni dorezën.
- Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e zhytni kabllon, prizën ose njësinë e gatimit në ujë ose lëngje të tjera.
- Mbikëqyrja e afërt është e nevojshme kur pajisja përdoret nga ose pranë fëmijëve.
- Shkëputeni pajisjen nga priza kur nuk përdoret dhe para pastrimit. Lëreni të ftohet plotësisht.
- Mos përdorni pajisjen nëse është dëmtuar, nuk funksionon si duhet ose ka defekte. Për shkak të rrezikut të goditjes elektrike, mos u përpiqni ta riparoni vetë. Dërgojeni në qendër të autorizuar të shërbimit.
- Përdorimi i aksesoreve të pa rekomanduar nga prodhuesi mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose lëndime.
- Mos e përdorni jashtë ose për qëllime komerciale.
- Mos lejonit që kabloja të varet nga skaji i tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
- Mos e vendosni pranë sobave me gaz, elektrike ose në furrë të nxehtë.
- Pajisja nuk është e destinuar të funksionojë me kohëmatës të jashtëm ose sistem telekomande.
- Shkëputeni pajisjen pas përdorimit.
- Tregoni kujdes të madh kur lëvizni pajisjen.

IDENTIFIKIMI I PJESËVE



- 1 Kohëmatësi
- 2 Baza
- 3 Pllaka dekorative
- 4 Kapaku i pjekjes në anën e djathtë
- 5 Pllaka e djathtë
- 6 Pllaka e majtë
- 7 Guaska e majtë
- 8 Guaska e djathtë
- 9 Butoni i çlirimit
- 10 Kapaku i poshtëm
- 11 Kupë matëse / kapak

PARA PËRDORIMIT TË PARË

- Lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet dhe ruajini për përdorim të ardhshëm.
- Hiqni të gjithë materialin e paketimit.
- Pastroni pllakat e gatimit me sfungjer ose leckë të lagur me ujë të ngrohtë.

MOS E ZHYTNI PAJISJEN NË UJË DHE MOS HIDHNI UJË DIREKT MBI SIPËRFAQET E GATIMIT.

- Thajeni me letër kuzhine ose leckë.
- Për rezultate më të mira, lyeni lehtë pllakat me pak vaj gatimi ose spërkatje kundër ngjitjes.

Vërejtje: Gjatë ngrohjes së parë, pajisja mund të lëshojë pak tym ose erë. Kjo është normale.

PËRDORIMI I PAJISJES

Përdorimi i parë dhe nxehtë para-prakë

Gjatë lidhjes së parë, lëreni pajisjen të nxehtë 2-3 minuta.

Zgjidhni nivelin e pjekjes duke vendosur kohëmatësin:

- Vafla të arta të lehta: 3 minuta
- Vafla ngjyrë kafe të artë: 4 minuta
- Vafla krokante të errëta: 5 minuta

Kur kohëmatësi vendoset, ndizet drita e kuqe (furnizimi) dhe drita jeshile (ngrohja). Drita jeshile fiket automatikisht kur arrihet temperatura e caktuar.

Procesi i pjekjes

Hidhni sasinë e duhur të brumit në pllakën e pjekjes.

Kur përfundon numërimi mbrapsht, pajisja lëshon sinjal zanor.

Hapni kapakun e djathtë dhe hiqni vaflat e përfunduara.

Të dy dritat fiken kur pajisja ndalon punën.

Përdorimet pasuese

Nuk nevojitet nxehje paraprake.

Vendosni kohëmatësin dhe filloni numërimin.

Drita e kuqe ndizet, dhe mund të hidhni menjëherë brumin.

Kur koha mbaron, pajisja lëshon sinjal dhe vaflat mund të hiqen.

Drita e furnizimit fiket kur cikli përfundon.

Kujdesi pas përdorimit

Pas pjekjes, shkëputeni pajisjen nga priza.

Lëreni kapakun hapur derisa pajisja të ftohet plotësisht.

Vërejtje të rëndësishme

- Përdorni kupën matëse për sasi të sakta brumi.
- Funkcioni i ngrohjes aktivizohet vetëm kur pajisja është e mbyllur.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Shkëputeni pajisjen dhe lëreni të ftohet. Pajisja pastrohet më lehtë kur është pak e ngrohtë. Nuk ka nevojë të çmontoni pajisjen.
- Fshini pllakat me një leckë të butë. Për mbetje të ngurta, përdorni ujë të ngrohtë me detergjent dhe sfungjer plastik jo gërryes.
- Mos përdorni materiale gërryese.
- Mos përdorni mjete metalike.
- Fshini pjesën e jashtme vetëm me leckë të lagur. Mos përdorni sfungjer gërryes ose lesh çeliku. Mos e zhytni pajisjen në ujë.
- Mos e vendosni në lavastovilje.
- Pas çdo përdorimi, hiqni dhe pastroni tabakanë e mbledhjes së yndyrës.

RUAJTJA

- Shkëputeni pajisjen para ruajtjes.
- Kabloja mund të vendoset në hapësirën e poshtme të pajisjes.
- Sigurohuni që pajisja të jetë e ftohur dhe e thatë para ruajtjes.

Specifikime teknike

Fuqia: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Modeli nr.: SW-2703KT



Ky simbol tregon se produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat shtëpiake në BE. Për të shmangur dëmtimin e mjedisit ose shëndetit, riciklojeni në mënyrë të përgjegjshme. Përdorni sistemet e mbledhjes ose kontakttoni shitësin.

CERTIFIKAT GARANCIE

(Në përputhje me Direktivën e BE 2019/771)

1. Informacioni i shitësit

Emri i kompanisë: _____

Adresa: _____

Numri i regjistrimit (CUI): _____

Kontakti: _____

Email: _____

Telefoni: _____

2. Informacioni i produktit

Emri i produktit: _____

Modeli / Kodi: _____

Numri serial: _____

Numri i faturës / porosisë: _____

Data e blerjes: ____ / ____ / ____

3. Periudha e garancisë

Produkti mbulohet nga një garanci ligjore e përputhshmërisë prej 24 muajsh, e vlefshme nga data e dorëzimit.

Nëse produkti riparohet nën garanci, periudha e garancisë zgjatet për kohën që produkti qëndron në qendrën e shërbimit.

4. Çfarë mbulon garancia

Garancia mbulon defekte në:

- prodhim,
- materiale,
- funksionalitet,
- probleme përputhshmërie ekzistuese në momentin e dorëzimit.

Në rast mospërputhjeje, konsumatori ka të drejtë të kërkojë:

- Riparimin e produktit;
- Zëvendësimin e produktit;
- Uljen e çmimit;
- Zgjidhjen e kontratës (rimbursim), nëse riparimi ose zëvendësimi nuk është i mundur ose nuk kryhet brenda një kohe të arsyeshme ose shkakton shqetësime të konsiderueshme.

Kjo garanci nuk kufizon të drejtat ligjore të konsumatorit që rrjedhin nga:

- Direktivë e BE 2019/771
- Ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit
- Të drejtat që lidhen me mospërputhjen e mallrave

Në rast mospërputhjeje midis kësaj garancie dhe legjislacionit lokal, zbatohen të drejtat më të favorshme për konsumatorin në vendin e blerjes.

Nëse konsumatori ka pyetje për afatet e riparimit ose zëvendësimit, ose për çdo të drejtë tjetër nga ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit, ai mund të kontaktojë shitësin ose departamentin e mbështetjes së klientit të prodhuesit. Kontaktet janë në nenet 8 dhe 9 të këtij certifikati.

5. Çfarë NUK mbulon garancia

Garancia nuk mbulon:

- dëme të shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm,
- goditje mekanike, rënie, aksidente,
- riparime ose modifikime të paautorizuara,
- konsum normal,
- përdorim jashtë kërkesave të prodhuesit,

- ngjarje force majeure

6. Si të kërkonti shërbim garancie

Konsumatori mund të kërkojë shërbim garancie:

- drejtpërdrejt nga shitësi,
 - nga çdo qendër shërbimi e autorizuar e listuar më poshtë,
 - duke kontaktuar shitësin online.
- Dëshmia e blerjes mund të ofrohet në çdo formë (faturë, ekstrakt bankar, email, etj.).

7. Procesi i riparimit / zëvendësimit

- Shitësi duhet të riparojë ose zëvendësojë produktin brenda një periudhe të arsyeshme.

- Nëse riparimi është i pamundur, produkti duhet të zëvendësohet ose të rimbursohet.

- Transporti i artikujve të mëdhenj/të rëndë duhet të organizohet nga shitësi.

8. Qendra e autorizuar e shërbimit

Emri i kompanisë së shërbimit: Vitapur d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefoni: +386 (0) 3 292 79 90

9. Nënshkrimi i shitësit

Përfaqësuesi i shitësit: _____

Nënshkrimi: _____

Data: ____ / ____ / ____

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

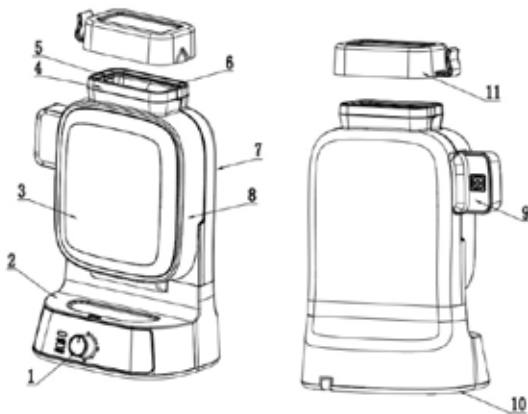
За вашата безопасност и дълготрайно удовлетворение при използване на продукта.
Преди употреба винаги прочетете внимателно инструкциите.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

- Уверете се, че напрежението в контакта съответства на напрежението, посочено на етикета на уреда.
- Използвайте само за домашна употреба.
- Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжката.
- За да избегнете риск от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или нагревателната част във вода или друга течност.
- Необходим е постоянен надзор, когато уредът се използва от или близо до деца.
- Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва и преди почистване. Оставете го да се охлади напълно.
- Не използвайте уреда, ако е повреден, не работи правилно или има дефект. Поради риск от електрически удар никога не се опитвайте да го ремонтирате сами. Занесете го в оторизиран сервизен център.
- Използването на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, електрически удар или нараняване.
- Не използвайте уреда на открито или за търговски цели.
- Не позволявайте кабелът да виси от ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или близо до горещ газ или електрически котлон или в загрята фурна.
- Уредът не е предназначен за работа чрез външен таймер или дистанционно управление.
- Изключвайте уреда след приключване на работа.
- Бъдете изключително внимателни при преместване на уреда.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЧАСТИТЕ



- 1 Таймер
- 2 Основен корпус
- 3 Декоративна плоча
- 4 Десен капак на плочата за печене
- 5 Дясна плоча
- 6 Лява плоча
- 7 Ляв корпус
- 8 Десен корпус
- 9 Бутон за освобождаване
- 10 Долен капак
- 11 Мерителна чаша / капак

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Прочетете внимателно всички инструкции и ги съхранете за бъдеща употреба.
- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Почистете плочите за печене с гъба или кърпа, навлажнена с топла вода.

НЕ ПОТАПАЙТЕ УРЕДА ВЪВ ВОДА И НЕ НАСОЧВАЙТЕ ВОДА ДИРЕКТНО ВЪРХУ ПЛОЧИТЕ.

- Подсушете с кърпа или кухненска хартия.
- За най-добри резултати леко намажете плочите с малко олио или спрей против залеждане.

Забележка: При първо загряване уредът може да отдели лек дим или миризма. Това е нормално.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Първа употреба и предварително загряване

При първо включване оставете уреда да се загрее 2-3 минути.

Изберете желаната степен на изпичане чрез настройка на таймера:

- Светло златисти гофрети: 3 минути
- Златисто кафяви гофрети: 4 минути
- Тъмни хрупкави гофрети: 5 минути

При задаване на таймера светват червена лампа (захранване) и зелена лампа (нагреване). Зелената лампа се изключва автоматично при достигане на зададената температура.

Процес на печене

Изсипете подходящо количество тесто върху плочата.

Когато отброяването приключи, уредът издава звуков сигнал.

Отворете десния капак и извадете готовите гофрети.

Двете лампи се изключват, когато уредът спре работа.

Следващи употреби

Не е необходимо предварително загряване.

Задайте таймера и започнете отброяването.

Червената лампа светва и можете веднага да излеее тестото.

Когато времето изтече, уредът издава сигнал и можете да извадите гофретите.

Лампата за захранване се изключва след приключване на цикъла.

Грижа след употреба

След печене изключете уреда от контакта.

Оставете капака отворен, докато уредът се охлади напълно.

Важни бележки

- Използвайте мерителната чаша за точно дозиране на тестото.
- Нагревателната функция работи само когато уредът е напълно затворен.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Винаги изключвайте уреда и оставайте да се охлади. Уредът се почиства най-лесно, когато е леко топъл. Не е необходимо разглобяване.
- Избършете плочите с мека кърпа. За упорити остатъци използвайте топла вода с препарат и нежна пластмасова гъба.
- Не използвайте абразивни материали.
- Не използвайте метални прибори.
- Избършете външната част само с влажна кърпа. Не използвайте абразивни гъби или телени четки. Не потапяйте уреда във вода.
- Не поставяйте в съдомиялна машина.
- След всяка употреба изпразвайте и почиствайте тавичката за събиране на мазнина.

СЪХРАНЕНИЕ

- Изключете уреда преди съхранение.
- Кабелът може да бъде прибран в долната част на корпуса.
- Уверете се, че уредът е напълно охладен и сух преди съхранение.

Технически спецификации

Мощност: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Модел №: SW-2703KT



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. За да се избегне вреда върху здравето или околната среда, рециклирайте го отговорно в оторизирани центрове.

За връщане на използвано устройство се обърнете към търговеца – той може да организира екологично рециклиране.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____

Адрес: _____

Регистрационен номер (CUI): _____

Контакт: _____

Имейл: _____

Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____

Модел / Код: _____

Сериен номер: _____

Фактура / Номер на поръчка: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката.

Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервизния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
- материалите,
- функционалността,
- проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.

В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:

- Ремонт на продукта;
- Замяна на продукта;
- Намаляване на цената;
- Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законните права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
- Национални закони за защита на потребителите
- Права, свързани с несъответствие на стоките

При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервизен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.

- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.

- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервизен център

Име на сервизната компания: Vitapur d.o.o.

Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Имейл: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител на продавача: _____

Подпис: _____

Дата: ____ / ____ / ____

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

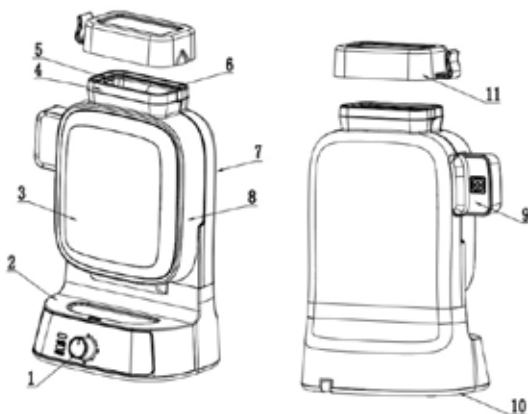
Pro vaši bezpečnost a dlouhodobé spokojené používání výrobku. Před použitím si vždy pečlivě přečtěte pokyny.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘEČTĚTE SI VŠECHNA POKYNY.

- Ujistěte se, že napětí v zásuvce odpovídá hodnotě uvedené na štítku spotřebiče.
- Používejte pouze v domácnosti.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeť.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani topnou jednotku do vody nebo jiné kapaliny.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný stálý dohled.
- Vždy odpojte spotřebič ze zásuvky, když jej nepoužíváte a před čištěním. Nechte jej zcela vychladnout.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený, nefunguje správně nebo má závadu. Z důvodu rizika úrazu elektrickým proudem se nikdy nepokoušejte o vlastní opravu. Odneste jej do autorizovaného servisního střediska.
- Použití nepovoleného příslušenství může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte venku ani pro komerční účely.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.
- Neumísťujte spotřebič na nebo blízko horkého plynového či elektrického vařiče nebo do vyhřáté trouby.
- Spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.
- Po dokončení práce spotřebič odpojte.
- Buďte velmi opatrní při přenášení spotřebiče.

IDENTIFIKACE DÍLŮ



- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | Časovač |
| 2 | Základní tělo |
| 3 | Dekorační deska |
| 4 | Pravé víko pečicí desky |
| 5 | Pravá deska |
| 6 | Levá deska |
| 7 | Levý kryt |
| 8 | Pravý kryt |
| 9 | Uvolňovací tlačítko |
| 10 | Spodní kryt |
| 11 | Odměrná nádoba / víčko |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Pečlivě si přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Vyčistěte pečicí desky houbou nebo hadříkem navlhčeným v teplé vodě.

SPOTŘEBIČ NEPONOŘUJTE DO VODY A NEPOUŠTĚJTE VODU PŘÍMO NA PEČICÍ POVRCHY.

- Osušte hadříkem nebo papírovou utěrkou.
- Pro nejlepší výsledky lehce potřete pečicí desky malým množstvím oleje nebo sprejem proti přilnutí.

Poznámka: Při prvním zahřátí může spotřebič uvolňovat lehký kouř nebo zápach. Je to běžné.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

První použití a předeřhev

Při prvním zapojení nechte spotřebič předeřhát 2–3 minuty.

Vyberte požadovaný stupeň propečení nastavením časovače:

- Světlo zlaté vafle: 3 minuty
- Zlatavé vafle: 4 minuty
- Tmavé křupavé vafle: 5 minut

Po nastavení časovače se rozsvítí červená kontrolka (napájení) a zelená kontrolka (ohřev). Zelená kontrolka se automaticky vypne po dosažení nastavené teploty.

Proces pečení

Nalijte odpovídající množství těsta na pečicí desku.

Po skončení odpočítávání spotřebič vydá zvukový signál.

Otevřete pravé víko a vyjměte hotové vafle.

Obě kontrolky se vypnou, když spotřebič ukončí činnost.

Další použití

Není nutný předehřev.

Nastavte časovač a spusťte odpočítávání.

Červená kontrolka se rozsvítí a těsto můžete nalít okamžitě.

Po skončení časovače zazní signál a vafle lze vyjmout.

Kontrolka napájení se vypne po dokončení cyklu.

Péče po použití

Po pečení odpojte spotřebič ze zásuvky.

Nechte víko otevřené, dokud spotřebič zcela nevychladne.

Důležité poznámky

- Pro přesné dávkování těsta používejte odměrnou nádobu.
- Ohřev je aktivní pouze při úplném zavření spotřebiče.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vždy odpojte a nechte vychladnout. Nejlépe se čistí, když je mírně teplý. Není nutné jej rozebírat.
- Pečicí desky otřete měkkým hadříkem. Pro odolné zbytky použijte teplou vodu s čisticím prostředkem a jemnou plastovou houbičku.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Nepoužívejte kovové nástroje.
- Vnější část otřete pouze vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drátěnky ani hrubé houbičky. Spotřebič neponořujte do vody.
- Neumývejte v myčce nádobí.
- Po každém použití vyprázdněte a vyčistěte odkapávací misku.

SKLADOVÁNÍ

- Před uložením spotřebič vždy odpojte.
- Napájecí kabel lze uložit do spodní části těla spotřebiče.
- Ujistěte se, že je spotřebič před uložením zcela vychladlý a suchý.

Technické specifikace

Příkon: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Model č.: SW-2703KT



Z důvodu ochrany životního prostředí by se vyřazené elektrické výrobky neměly likvidovat společně s komunálním odpadem.

Pokud tento produkt již nepoužíváte a potřebujete jej zlikvidovat, umístěte jej do vyhrazeného sběrného/recyklačního místa v souladu s místními předpisy pro likvidaci zařízení obsahujících hořlavé materiály. Pokud si nejste jisti, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a požádejte o doporučení k recyklaci.

ZÁRUČNÍ LIST

(V souladu se směrnicí EU 2019/771)

1. Informace o prodejci

Název společnosti: _____

Adresa: _____

Registrační číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informace o produktu

Název produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktury / objednávky: _____

Datum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záruční doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou shody po dobu 24 měsíců, platnou od data dodání.

Pokud je produkt opraven v rámci záruky, záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je produkt v servisním středisku.

4. Co záruka pokrývá

Záruka pokrývá vady:

- výroby,
- materiálů,
- funkčnosti,
- problémy shody existující při dodání.

V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat:

- Opravu produktu;
- Výměnu produktu;
- Snížení ceny;
- Ukončení smlouvy (vrácení peněz), pokud oprava nebo výměna není možná nebo není provedena v přiměřené době nebo způsobuje značné obtíže.

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z:

- Směrnice EU 2019/771
- Národních zákonů na ochranu spotřebitele
- Práv týkajících se nesouladu zboží

V případě rozporu mezi touto zárukou a místní legislativou se uplatní pro spotřebitele příznivější práva v zemi nákupu.

Pokud má spotřebitel dotazy ohledně lhůty pro opravu nebo výměnu nebo jiných práv vyplývajících z národních zákonů na ochranu spotřebitele, může kontaktovat prodejce nebo zákaznickou podporu výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v článcích 8 a 9 tohoto záručního listu.

5. Co záruka NEPOKRÝVÁ

Záruka nepokrývá:

- poškození způsobené nesprávným používáním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávněné opravy nebo úpravy,
- běžné opotřebení,
- používání mimo požadavky výrobce,
- události vyšší moci

6. Jak požádat o záruční servis

Spotřebitel může požádat o záruční servis:

- přímo u prodejce,
- v jakémkoli autorizovaném servisním středisku uvedeném níže,
- kontaktováním prodejce online.

Důkaz o koupi může být poskytnut jakýmkoli způsobem (faktura, bankovní výpis, e-mail atd.).

7. Proces opravy / výměny

- Prodejce musí produkt opravit nebo vyměnit v přiměřené době.
- Pokud je oprava nemožná, produkt musí být vyměněn nebo vrácen.
- Přepravu objemných/těžkých výrobků musí zajistit prodejce.

8. Autorizované servisní středisko

Název servisní společnosti: Vitapur d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis prodejce

Zástupce prodejce: _____

Podpis: _____

Datum: ____ / ____ / ____

BENUTZERHANDBUCH

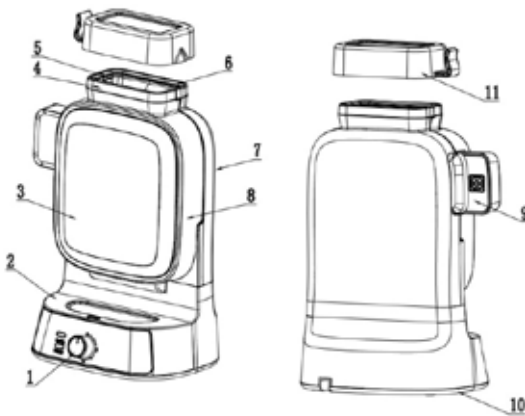
Für Ihre Sicherheit und langfristige Zufriedenheit bei der Nutzung des Geräts. Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.

- Stellen Sie sicher, dass die Spannung in Ihrer Steckdose der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Nur für den Hausgebrauch verwenden.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie den Griff.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei der Verwendung durch Kinder oder in deren Nähe ist eine ständige Aufsicht erforderlich.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird oder vor der Reinigung. Lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, nicht richtig funktioniert oder einen Defekt aufweist. Aufgrund der Gefahr eines elektrischen Schlags versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienstzentrum.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Verletzungen führen.
- Nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke verwenden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand des Tisches hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen vorgeheizten Ofen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder Fernsteuerungen vorgesehen.
- Ziehen Sie den Stecker nach Beendigung der Nutzung.
- Seien Sie beim Bewegen des Geräts äußerst vorsichtig.

TEILEIDENTIFIKATION



- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Timer |
| 2 | Grundgehäuse |
| 3 | Dekorplatte |
| 4 | Rechter Deckel der Backplatte |
| 5 | Rechte Platte |
| 6 | Linke Platte |
| 7 | Linkes Gehäuse |
| 8 | Rechtes Gehäuse |
| 9 | Entriegelungstaste |
| 10 | Bodenabdeckung |
| 11 | Messbecher / Deckel |

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie die Backplatten mit einem Schwamm oder Tuch, das in warmem Wasser angefeuchtet wurde.

TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER UND RICHTEN SIE KEIN WASSER DIREKT AUF DIE BACKFLÄCHEN.

- Trocknen Sie die Platten mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Für beste Ergebnisse die Backplatten leicht mit etwas Speiseöl oder Antihaftspray einreiben.

Hinweis: Beim ersten Aufheizen kann das Gerät leichten Rauch oder Geruch abgeben. Dies ist normal.

VERWENDUNG DES GERÄTS

Erste Verwendung und Vorheizen

Lassen Sie das Gerät beim ersten Einschalten 2-3 Minuten vorheizen.

Wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad durch Einstellen des Timers:

- Hellgoldene Waffeln: 3 Minuten
- Goldbraune Waffeln: 4 Minuten
- Dunkle, knusprige Waffeln: 5 Minuten

Nach dem Einstellen des Timers leuchten die rote Kontrollleuchte (Strom) und die grüne Kontrollleuchte (Heizung). Die grüne Leuchte schaltet sich automatisch aus, sobald die voreingestellte Temperatur erreicht ist.

Backvorgang

Gießen Sie die passende Menge Teig auf die Backplatte.

Wenn der Countdown endet, gibt das Gerät ein akustisches Signal aus.

Öffnen Sie den rechten Deckel und entnehmen Sie die fertigen Waffeln.

Beide Kontrollleuchten schalten sich aus, sobald das Gerät den Betrieb beendet.

Weitere Anwendungen

Ein erneutes Vorheizen ist nicht erforderlich.

Stellen Sie den Timer ein und starten Sie den Countdown.

Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, und Sie können den Teig sofort auf die Platte geben.

Wenn der Timer endet, ertönt das Signal und die Waffeln können entnommen werden.

Die Stromleuchte schaltet sich aus, sobald der Zyklus abgeschlossen ist.

Pflege nach der Verwendung

Ziehen Sie nach dem Backen den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie den Deckel geöffnet, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Wichtige Hinweise

- Verwenden Sie den Messbecher für eine genaue Teigportionierung.
- Die Heizfunktion ist nur aktiv, wenn das Gerät vollständig geschlossen ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer den Stecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Die Reinigung ist am einfachsten, wenn das Gerät noch leicht warm ist. Eine Demontage ist nicht erforderlich.
- Wischen Sie die Backplatten mit einem weichen Tuch ab. Bei hartnäckigen Rückständen verwenden Sie warmes Wasser mit etwas Spülmittel und eine nicht scheuernde Kunststoffbürste.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Metallutensilien.
- Reinigen Sie das Außengehäuse nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Stahlwolle.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Entleeren und reinigen Sie die Auffangschale nach jeder Verwendung.

AUFBEWAHRUNG

- Ziehen Sie den Stecker vor dem Verstauen des Geräts.
- Das Netzkabel kann im unteren Bereich des Geräts verstaut werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist, bevor Sie es aufbewahren.

Technische Spezifikationen

Leistung: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Modell-Nr.: SW-2703KT



Zum Schutz der Umwelt sollten ausgediente elektrische Produkte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Wenn Sie dieses Produkt nicht mehr verwenden und es entsorgen möchten, bringen Sie es zu einer dafür vorgesehenen Sammel-/Recyclingstelle gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Geräten mit brennbaren Materialien. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder den Verkäufer, um Hinweise zum Recycling zu erhalten.

GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____
Adresse: _____
Registrierungsnummer (CUI): _____
Kontakt: _____
E-Mail: _____
Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____
Modell / Code: _____
Seriennummer: _____
Rechnungs- / Bestellnummer: _____
Kaufdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel in:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
 - Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
 - Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren
- Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,
- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,

- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: Vitapur d.o.o.
Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
E-Mail: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____

Unterschrift: _____

Datum: ____ / ____ / ____

KASUTUSJUHEND

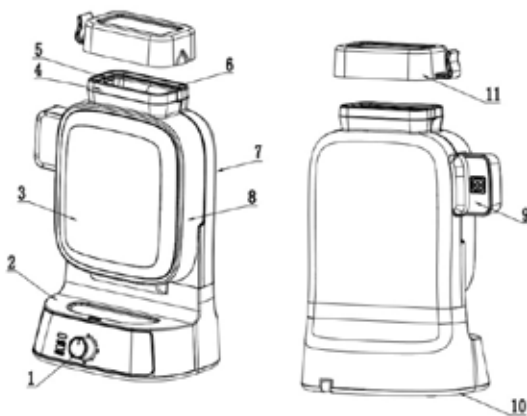
Teie ohutuse ja pikaajalise kasutusmugavuse tagamiseks. Lugege juhiseid enne kasutamist hoolikalt.

TÄHTSAD OHUTUSNÕUDED

LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED.

- Veenduge, et pistikupesa pinget vastab seadme märgisel näidatud pingele.
- Kasutage ainult kodumajapidamises.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Kasutage käepidet.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kastke toitejuhet, pistikut ega küpsetusseadet vette ega teistesse vedelikesse.
- Laste juuresolekul või nende kasutamisel on vajalik pidev järelevalve.
- Eemaldage seade pistikupesast, kui te seda ei kasuta või enne puhastamist. Laske seadmel täielikult jahtuda.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud, ei tööta korralikult või on defektne. Elektrilöögi ohu tõttu ärge kunagi proovige seadet ise parandada. Viige see volitatud hoolduskeskusesse.
- Tootja poolt mitte soovitatud lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- Ärge kasutage seadet välitingimustes ega äärmiselt eesmärgil.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua serva ega puudutada kuumi pindu.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripliidi lähedusse ega kuumutatud ahju.
- Seade ei ole mõeldud töötamiseks välise taimeriga või kaugjuhtimissüsteemiga.
- Lülitage seade välja pärast kasutamist.
- Olge seadme liigutamisel äärmiselt ettevaatlik.

OSADE TUVASTAMINE



- 1 Taimer
- 2 Korpuse alus
- 3 Dekoratiivplaat
- 4 Parempoolne küpsetusplaadi kaas
- 5 Parempoolne plaat
- 6 Vasakpoolne plaat
- 7 Vasak korpus
- 8 Parema korpus
- 9 Vabastusnupp
- 10 Alumine kate
- 11 Mõõdutus / kaas

ENNE ESMAKASUTUST

- Lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks.
- Eemaldage kogu pakendimaterjal.
- Puhastage küpsetusplaadid sooja veega niisutatud käsna või lapiga.

ÄRGE KASTKE SEADET VETTE EGA SUUNAKE VETT OTSE KÜPSETUSPINDADELE.

- Kuivatage lapiga või majapidamispaberiga.
- Parima tulemuse saavutamiseks määrige küpsetusplaadid kergelt õli või pritsiga.

Märkus: Esmakordsel kuumutamisel võib seade eraldada kergelt suitsu või lõhna. See on normaalne.

SEADME KASUTAMINE

Esmakasutus ja eelkuumutamine

Esmakordsel ühendamisel laske seadmel 2–3 minutit eelkuumeneda.

Valige soovitud küpsetusaste taimeriga seadistamisega:

- Hele kuldne vahvel: 3 minutit
- Kuldpruun vahvel: 4 minutit
- Tume krõbe vahvel: 5 minutit

Taimeri seadistamisel süttivad punane (toide) ja roheline (kuumutamine) indikaator. Roheline indikaator lülitub automaatselt välja, kui temperatuur on saavutatud.

Küpsetusprotsess

Valage sobiv kogus tainast küpsetusplaadile.

Kui taimeri aeg lõpeb, annab seade helisignaali.

Avage parempoolne kaas ja eemaldage valmis vahvlid.

Mõlemad indikaatorid lülituvad välja, kui seade lõpetab töö.

Järgnevad kasutuskorrad

Eelkuumutamine ei ole vajalik.

Seadistage taimer ja alustage loendamist.

Punane indikaator süttib ja taina võib kohe plaadile valada.

Kui taimer lõpeb, kõlab signaal ja vahvlid saab eemaldada.

Toiteindikaator lülitub välja pärast tsükli lõppu.

Hooldus pärast kasutamist

Pärast küpsetamist eemaldage seade pistikupesast.

Jätke kaas avatuks, kuni seade on täielikult jahtunud.

Tähtsad märkused

- Kasutage täpselt taina mõõtmiseks mõõdutopsi.
- Kuumutamine toimub ainult siis, kui seade on täielikult suletud.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Eemaldage seade alati pistikupesast ja laske sellel jahtuda. Seadet on kõige lihtsam puhastada, kui see on kergelt soe. Seadet ei ole vaja lahti võtta.
- Pühkige küpsetusplaadid pehme lapiga. Püsivate jääkide korral kasutage sooja vett ja õrna plastkäsna.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage metallist tööriistu.
- Puhastage välispinda ainult niiske lapiga. Ärge kasutage terasharja ega karedaid käsnasid. Ärge kastke seadet vette.
- Ärge peske nõudepesumasinas.
- Pärast iga kasutuskorda tühjendage ja puhastage rasvakogumisalust.

HOIDMINE

- Enne hoiustamist eemaldage seade pistikupesast.
- Toitejuhe saab paigutada seadme alumisse korpusesse.
- Veenduge, et seade oleks enne hoiustamist täielikult jahtunud ja kuiv.

Tehnilised andmed

Võimsus: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Mudeli nr.: SW-2703KT



Kasutatud elektriseadmeid ei tohi visata olmeprügisse.

Viige need vastavasse kogumispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.

GARANTII CERTIFIKAAT

(Kooskõlas EL direktiiviga 2019/771)

1. Müüja andmed

Ettevõtte nimi: _____

Address: _____

Registrinumber (CUI): _____

Kontakt: _____

E-post: _____

Telefon: _____

2. Tooteinfo

Toote nimi: _____

Mudel / Kood: _____

Seerianumber: _____

Arve / Tellimuse number: _____

Ostukuupäev: ____ / ____ / ____

3. Garantii periood

Toode on kaetud 24 kuu pikkuse seadusliku vastavusgarantiiga, mis kehtib alates tarnekuupäevast.

Kui toode on garantiiremondis, pikeneb garantiiperiood ajaga, mil toode viibib teeninduskeskuses.

4. Mida garantii katab

Garantii katab defekte:

- tootmises,
- materjalides,
- funktsionaalsuses,
- vastavusprobleeme, mis eksisteerisid tarne ajal.

Mittevastavuse korral on tarbijal õigus taotleda:

- Toote parandamist;
- Toote asendamist;
- Hinna alandamist;
- Lepingu lõpetamist (tagasimakset), kui parandamine või asendamine ei ole võimalik või ei toimu mõistliku aja jooksul või põhjustab olulisi ebamugavusi.

Garantii ei piira tarbija seaduslike õigusi, mis tulenevad:

- EL direktiivist 2019/771
 - Riiklikest tarbijakaitse seadustest
 - Õigustest, mis on seotud kaupade mittevastavusega
- Kui garantii ja kohaliku seadusandluse vahel esineb vastuolu, kohaldatakse tarbijale soodsamaid õigusi osturiigis.
- Kui tarbijal on küsimusi remondi või asendamise tähtaegade või muude õiguste kohta, võib ta pöörduda müüja või tootja klienditeeninduse poole. Kontaktandmed on toodud käesoleva sertifikaadi punktides 8 ja 9.

5. Mida garantii EI kata

Garantii ei kata:

- kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
- mehaanilisi lööke, kukkumisi, õnnetusi,
- volitamata parandusi või muudatusi,
- normaalset kulumist,
- kasutamist väljaspool tootja nõudeid,
- vääramatu jõu sündmusi

6. Kuidas garantiiteenust taotleda

Tarbijal on võimalik taotleda garantiiteenust:

- otse müüjalt,

- mis tahes allpool loetletud volitatud teeninduskeskusest,

- müüjaga veebis ühendust võttes.

Ostutõendit võib esitada mis tahes viisil (arve, pangaväljavõte, e-kiri jne.).

7. Parandamise / asendamise protsess

- Müüja peab toote parandama või asendama mõistliku aja jooksul.

- Kui parandamine on võimatu, tuleb toode asendada või tagastada.

- Suurte/raskete esemete transport peab olema korraldatud müüja poolt.

8. Volitatud teeninduskeskus

Teenindusettevõtte nimi: Vitapur d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-post: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Müüja allkiri

Müüja esindaja: _____

Allkiri: _____

Kuupäev: ____ / ____ / ____

MANUEL D'UTILISATION

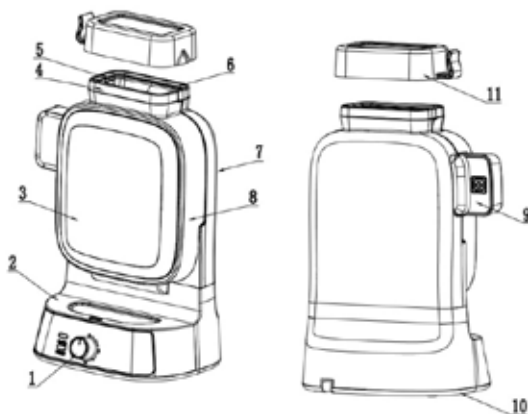
Pour votre sécurité et votre satisfaction durable lors de l'utilisation de cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions avant toute utilisation.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

- Assurez-vous que la tension de votre prise correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Utilisez uniquement dans un cadre domestique.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez jamais le cordon, la fiche ou l'unité de cuisson dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez-le refroidir complètement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, ne fonctionne pas correctement ou présente un défaut. En raison du risque de choc électrique, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Confiez-le à un centre de service agréé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ni à des fins commerciales.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique, ni dans un four chauffé.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.
- Débranchez l'appareil après utilisation.
- Faites preuve d'une grande prudence lors du déplacement de l'appareil.

IDENTIFICATION DES PIÈCES



- 1 Minuteur
- 2 Corps de base
- 3 Plaque décorative
- 4 Couvercle droit de la plaque de cuisson
- 5 Plaque droite
- 6 Plaque gauche
- 7 Coque gauche
- 8 Coque droite
- 9 Bouton de déverrouillage
- 10 Couvercle inférieur
- 11 Gobelet doseur / couvercle

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez attentivement toutes les instructions et conservez-les pour une utilisation future.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec une éponge ou un chiffon humidifié à l'eau tiède.

N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU ET N'ORIENTEZ PAS D'EAU DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DE CUISSON.

- Séchez avec un chiffon ou un essuie-tout.
- Pour de meilleurs résultats, enduisez légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile ou d'un spray antiadhésif.

Remarque : Lors du premier chauffage, l'appareil peut dégager une légère fumée ou odeur. Ceci est normal.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Première utilisation et préchauffage

Lors du premier branchement, laissez l'appareil préchauffer pendant 2-3 minutes.

Sélectionnez le degré de cuisson souhaité en réglant le minuteur :

- Gaufres dorées claires : 3 minutes
- Gaufres dorées : 4 minutes
- Gaufres foncées et croustillantes : 5 minutes

Une fois le minuteur réglé, les voyants rouge (alimentation) et vert (chauffage) s'allument. Le voyant vert s'éteint automatiquement lorsque la température préréglée est atteinte.

Processus de cuisson

Versez la quantité appropriée de pâte sur la plaque de cuisson.

Lorsque le compte à rebours se termine, l'appareil émet un signal sonore.

Ouvrez le couvercle droit et retirez les gaufres prêtes.

Les deux voyants s'éteignent lorsque l'appareil cesse de fonctionner.

Utilisations suivantes

Aucun préchauffage n'est nécessaire.

Réglez simplement le minuteur et démarrez le compte à rebours.

Le voyant rouge s'allume et vous pouvez verser la pâte immédiatement.

Lorsque le minuteur se termine, le signal retentit et vous pouvez retirer les gaufres.

Le voyant d'alimentation s'éteint une fois le cycle terminé.

Entretien après utilisation

Après la cuisson, débranchez l'appareil.

Laissez le couvercle ouvert jusqu'à refroidissement complet.

Notes importantes

- Utilisez le gobelet doseur pour une quantité précise de pâte.
- La fonction de chauffage n'est active que lorsque l'appareil est complètement fermé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant le nettoyage. Le nettoyage est plus facile lorsque l'appareil est encore légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter l'appareil.
- Essuyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux. Pour les résidus tenaces, utilisez de l'eau tiède avec du détergent et une éponge plastique non abrasive.
- N'utilisez pas de produits abrasifs.
- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques.
- Nettoyez l'extérieur uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de tampons abrasifs ou de laine d'acier. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.
- Après chaque utilisation, videz et nettoyez le bac récupérateur de graisse.

RANGEMENT

- Débranchez l'appareil avant de le ranger.
- Le cordon d'alimentation peut être rangé dans la partie inférieure du boîtier.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et sec avant de le ranger.

Spécifications techniques

Puissance: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

N° de modèle : SW-2703KT



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'UE.

Pour éviter tout dommage environnemental ou sanitaire dû à une élimination incontrôlée, recycler de manière responsable. Pour retourner l'appareil, utiliser les systèmes de collecte ou contacter le revendeur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

(Conforme à la Directive UE 2019/771)

1. Informations sur le vendeur

Nom de l'entreprise : _____
Adresse : _____
Numéro d'enregistrement (CUI) : _____
Contact : _____
Email : _____
Téléphone : _____

2. Informations sur le produit

Nom du produit : _____
Modèle / Code : _____
Numéro de série : _____
Numéro de facture / commande : _____
Date d'achat : ____ / ____ / ____

3. Durée de la garantie

Le produit est couvert par une garantie légale de conformité de 24 mois, valable à partir de la date de livraison.

Si le produit est réparé sous garantie, la période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle le produit reste au centre de service.

4. Ce que couvre la garantie

Cette garantie couvre les défauts de :

- fabrication,
- matériaux,
- fonctionnalité,
- problèmes de conformité existant au moment de la livraison.

En cas de non-conformité, le consommateur a le droit de demander :

- la réparation du produit ;
- le remplacement du produit ;
- une réduction du prix ;
- la résiliation du contrat (remboursement), si la réparation ou le remplacement est impossible ou non effectué dans un délai raisonnable ou cause un inconvénient significatif.

Cette garantie ne limite pas les droits légaux du consommateur issus de :

- la Directive UE 2019/771
- les lois nationales de protection des consommateurs
- les droits liés au défaut de conformité des biens

En cas de divergence entre cette garantie et la législation locale, les droits les plus favorables au consommateur dans le pays d'achat s'appliquent.

Si le consommateur a des questions concernant les délais de réparation ou de remplacement, ou sur tout autre droit prévu par les lois nationales de protection des consommateurs, il peut contacter le vendeur ou le service client du fabricant. Les coordonnées figurent aux articles 8 et 9 de ce certificat de garantie.

5. Ce que la garantie ne couvre pas

La garantie ne couvre pas :

- les dommages causés par une utilisation incorrecte,
- les chocs mécaniques, chutes, accidents,
- les réparations ou modifications non autorisées,

- l'usure normale,
- l'utilisation en dehors des exigences du fabricant,
- les événements de force majeure

6. Comment demander un service de garantie

Le consommateur peut demander un service de garantie :

- directement auprès du vendeur,
- auprès de tout centre de service agréé listé ci-dessous,
- en contactant le vendeur en ligne.

La preuve d'achat peut être fournie par tout moyen (facture, relevé bancaire, email, etc.).

7. Processus de réparation / remplacement

- Le vendeur doit réparer ou remplacer le produit dans un délai raisonnable.
- Si la réparation est impossible, le produit doit être remplacé ou remboursé.
- Le transport des articles volumineux/lourds doit être organisé par le vendeur.

8. Centre de service agréé

Nom de l'entreprise de service : Vitapur d.o.o.

Adresse : Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email : info.si@vitapur.com

Téléphone : +386 (0) 3 292 79 90

9. Signature du vendeur

Représentant du vendeur : _____

Signature : _____

Date : ____ / ____ / ____

KORISNIČKI PRIRUČNIK

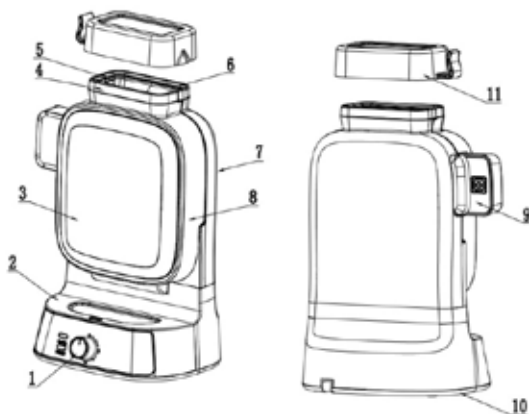
Za vašu sigurnost i dugotrajno zadovoljstvo pri korištenju uređaja. Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte upute.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

PROČITAJTE SVE UPUTE.

- Provjerite je li napon u utičnici jednak naponu navedenom na oznaci uređaja.
- Koristite isključivo u kućanstvu.
- Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručku.
- Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Potreban je stalni nadzor kada uređaj koriste djeca ili se koristi u njihovoj blizini.
- Isključite uređaj iz utičnice kada ga ne koristite i prije čišćenja. Ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen, ne radi ispravno ili ima kvar. Zbog opasnosti od strujnog udara nikada ga nemojte pokušavati sami popraviti. Odnosite ga u ovlašteni servisni centar.
- Upotreba dodataka koje proizvođač ne preporučuje može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Ne koristite uređaj na otvorenom niti u komercijalne svrhe.
- Ne dopustite da kabel visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
- Ne stavljajte uređaj na ili u blizinu vrućeg plinskog ili električnog štednjaka niti u zagrijanu pećnicu.
- Uređaj nije namijenjen radu putem vanjskog mjerača vremena ili daljinskog upravljanja.
- Isključite uređaj nakon završetka korištenja.
- Budite iznimno oprezni pri premještanju uređaja.

IDENTIFIKACIJA DIJELOVA



- 1 Timer
- 2 Osnovno kućište
- 3 Dekorativna ploča
- 4 Desni poklopac ploče za pečenje
- 5 Desna ploča
- 6 Lijeva ploča
- 7 Lijevo kućište
- 8 Desno kućište
- 9 Gumb za otpuštanje
- 10 Donji poklopac
- 11 Mjerna posudica / poklopac

PRIJE PRVE UPORABE

- Pažljivo pročitajte sve upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.
- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Očistite ploče za pečenje spužvom ili krpom navlaženom toplom vodom.

NEMOJTE URANJATI UREĐAJ U VODU NITI USMJERAVATI VODU IZRAVNO NA POVRŠINE ZA PEČENJE.

- Osušite krpom ili papirnatim ručnikom.
- Za najbolje rezultate lagano premažite ploče za pečenje uljem ili sprejem protiv lijepljenja.

Napomena: Tijekom prvog zagrijavanja uređaj može ispuštati lagani dim ili miris. To je normalno.

KORIŠTENJE UREĐAJA

Prva uporaba i predgrijavanje

Pri prvom uključivanju ostavite uređaj da se predgrije 2-3 minute.

Odaberite željeni stupanj pečenja podešavanjem timera:

- Svjetlo zlatni vafli: 3 minute
- Zlatno smeđi vafli: 4 minute
- Tamni hrskavi vafli: 5 minuta

Nakon podešavanja timera upale se crvena lampica (napajanje) i zelena lampica (grijanje). Zelena lampica automatski se gasi kada se postigne zadana temperatura.

Proces pečenja

Ulijte odgovarajuću količinu tijesta na ploču za pečenje.

Kada odbrojavanje završi, uređaj će emitirati zvučni signal.

Otvorite desni poklopac i izvadite gotove vafle.

Obje lampice se gasi kada uređaj prestane raditi.

Sljedeće uporabe

Predgrijavanje nije potrebno.

Postavite timer i započnite odbrojavanje.

Crvena lampica se pali i tijesto možete odmah uliti.

Kada timer završi, oglasit će se signal i vafli se mogu izvaditi.

Lampica napajanja gasi se nakon završetka ciklusa.

Njega nakon uporabe

Nakon pečenja isključite uređaj iz utičnice.

Ostavite poklopac otvoren dok se uređaj potpuno ne ohladi.

Važne napomene

- Koristite mjernu posudicu za precizno doziranje tijesta.
- Funkcija grijanja aktivna je samo kada je uređaj potpuno zatvoren.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvijek isključite uređaj iz utičnice i ostavite ga da se ohladi. Najlakše se čisti dok je još lagano topao. Uređaj nije potrebno rastavljati.
- Obrišite ploče za pečenje mekom krpom. Za tvrdokorne ostatke koristite toplu vodu s deterdžentom i nježnu plastičnu spužvicu.
- Ne koristite abrazivna sredstva.
- Ne koristite metalne pribore.
- Vanjsku površinu čistite samo vlažnom krpom. Ne koristite grube spužve niti čeličnu vunu. Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Ne perite u perilici posuđa.
- Nakon svake uporabe ispraznite i očistite posudicu za skupljanje masnoće.

SKLADIŠTENJE

- Prije spremanja uvijek isključite uređaj iz utičnice.
- Kabel se može spremati u donji dio kućišta.
- Prije spremanja provjerite da je uređaj potpuno ohlađen i suh.

Tehničke specifikacije

Snaga: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Model br.: SW-2703KT



Ova oznaka označuje da se proizvod ne smije odlagati s kućnim otpadom. Kako biste spriječili štetu za okoliš ili zdravlje, uređaj reciklirajte u ovlaštenim centrima.

Za povrat uređaja obratite se prodavaču koji može osigurati ekološki prihvatljivo zbrinjavanje.

JAMSTVENI LIST (HR)

Davatelj jamstva i ovlašteni serviser VITAPUR, d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, preuzimaju obvezu da će proizvod raditi besprijeckorno tijekom jamstvenog roka. Tijekom jamstvenog roka, koji započinje s isporukom proizvoda, uklonit ćemo sve nedostatke na proizvodu koji bi se pojavili tijekom pravilne uporabe proizvoda, pod uvjetom da proizvod nije predan kod neovlaštenog servisera i da je izvornik rezervnih dijelova.

Ako se proizvod ne popravi u razumnom roku ili najkasnije u roku od 45 dana od primitka zahtjeva za otklanjanje oštećenja, besplatno ćemo ga zamijeniti novim, identičnim i besprijeckornim proizvodom. Jamstveni rok produljit će se za toliko dana koliko je trajao popravak proizvoda.

Jamstvo ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja zbog nepravilne uporabe i održavanja;
2. šteta nastala uslijed više sile;
3. potrošni materijal.

Jamstvo vrijedi na području zemlje u kojoj je kupnja izvršena, a provodi se na mjestu gdje je kupnja izvršena ili kod ovlaštenog uvoznika za ovo tržište, šta je navedeno u deklaraciji proizvoda na ambalaži. Račun za proizvod, elektronska potvrda narudžbe ili dokaz o kupovini je obavezni prilog uz jamstvo prilikom reklamacije.

Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za oštećenja robe. Jamstveni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za pojedina tržišta je zadužen za uslugu.

Potrošač jamstvo zahtijeva na prodajnom mjestu gdje je robu kupio ili na drugom prodajnom mjestu prodavatelja na istom području države u kojoj je kupio ili putem elektroničke pošte na dolje navedenu adresu, u roku od 2 mjeseca od dana otkrivanja greške na proizvodu. Potrošač potpisuje obrazac za prigovor na prodajnom mjestu i predaje ga prodavatelju. Nakon zaprimljenog prigovora, jamac će ga kontaktirati u roku od 15 dana.

Potrošač se o pravima i postupku ostvarivanja jamstva može informirati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail adresu info@vitapur.hr ili na broj telefona 01 63 96 612 .

Vrijeme zajamčenog servisiranja i nabave rezervnih dijelova je 3 godine od isteka jamstvenog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke robe: _____

GARANCIJA (BIH)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, Vitapur d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najaksnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je uskladen.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviser ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

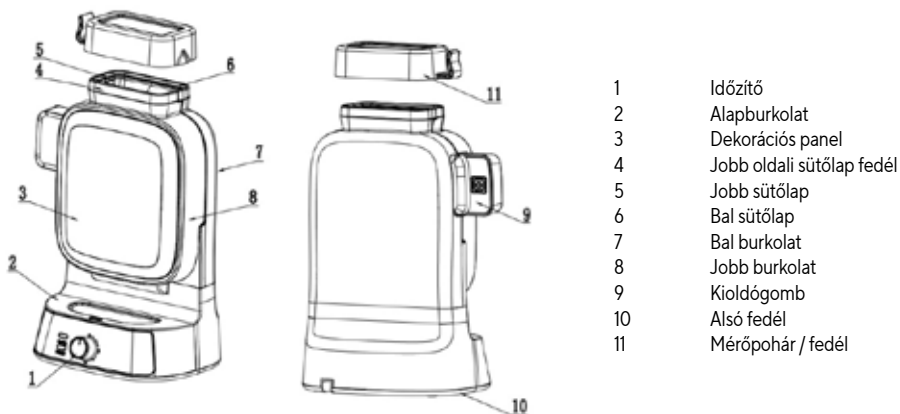
Az Ön biztonsága és a készülék hosszú távú, elégedett használata érdekében. Használat előtt mindig olvassa el figyelmesen az útmutatót.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

- Győződjön meg arról, hogy a konnektor feszültsége megegyezik a készülék címkején feltüntetett értékkel.
- Csak háztartási használatra.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyút.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Gyermekek általi vagy gyermekek közeli használat esetén folyamatos felügyelet szükséges.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor nem használja, illetve tisztítás előtt. Hagyja teljesen kihűlni.
- Ne használja a készüléket, ha sérült, hibásan működik vagy meghibásodott. Az áramütés veszélye miatt soha ne próbálja meg saját maga megjavítani. Vigye hivatalos szervizközpontba.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja kültéren vagy kereskedelmi célokra.
- Ne engedje, hogy a kábel leljöjjön az asztal széléről vagy forró felületeket érintsen.
- Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve előmelegített sütő közelébe.
- A készülék nem alkalmas külső időzítővel vagy távirányítóval történő működtetésre.
- Használat után húzza ki a készüléket.
- A készülék mozgatasakor legyen különösen óvatos.

ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Olvassa el figyelmesen az összes utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Tisztítsa meg a sütőlapokat meleg vízzel benedvesített szivaccsal vagy kendővel.

NE MERÍTSE A KÉSZÜLÉKET VÍZBE, ÉS NE IRÁNYÍTSON VIZET KÖZVETLENÜL A SÜTŐFELÜLETEKRE.

- Szárítsa meg kendővel vagy papírtörülővel.
- A legjobb eredmény érdekében kenje be vékonyan a sütőlapokat egy kevés étolajjal vagy tapadásgátló spray-vel.

Megjegyzés: Az első felmelegítés során a készülék enyhe füstöt vagy szagot bocsáthat ki. Ez normális jelenség.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Első használat és előmelegítés

Az első csatlakoztatáskor hagyja a készüléket 2-3 percig előmelegedni.

Válassza ki a kívánt barnulási fokot az időzítő beállításával:

- Világos arany színű gofri: 3 perc
- Aranybarna gofri: 4 perc
- Sötét, ropogós gofri: 5 perc

Az időzítő beállítása után felgyullad a piros (tápellátás) és a zöld (fűtés) jelzőfény. A zöld jelzőfény automatikusan kikapcsol, amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.

Sütési folyamat

Öntse a megfelelő mennyiségű tésztát a sütőlapra.

Amikor az időzítő lejár, a készülék hangjelzést ad.

Nyissa fel a jobb oldali fedelet, és vegye ki a kész gofrikat.

Mindkét jelzőfény kialszik, amikor a készülék befejezi a működést.

További használatok

Előmelegítés nem szükséges.

Állítsa be az időzítőt és indítsa el a visszaszámlálást.

A piros jelzőfény felgyullad, és a tésztát azonnal ráöntheti a sütőlapra.

Amikor az időzítő lejár, a készülék jelez, és a gofrik kivethetők.

A tápellátás jelzőfénye a ciklus végén kikapcsol.

Tisztítás használat után

Sütés után húzza ki a készüléket a konnektorból.

Hagyja a fedelet nyitva, amíg a készülék teljesen kihűl.

Fontos megjegyzések

- A tészta pontos adagolásához használja a mérőpoharat.
- A fűtési funkció csak akkor aktív, ha a készülék teljesen zárt állapotban van.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig húzza ki a készüléket, és hagyja kihűlni. A készülék enyhén melegen a legkönnyebben tisztítható. Szétszerelés nem szükséges.
- Törölje át a sütőlapokat puha kendővel. Makacs szennyeződések esetén használjon meleg vizet és enyhe műanyag szivacsot.
- Ne használjon súrolószereket.
- Ne használjon fém eszközöket.
- A külső burkolatot csak nedves kendővel tisztítsa. Ne használjon durva szivacsot vagy acélgyapotot. Ne merítse vízbe.
- Ne tisztítsa mosogatógépben.
- Minden használat után ürítse ki és tisztítsa meg a csepegtetőtálcat.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt mindig húzza ki a készüléket.
- A tápkábel a készülék alsó részében elhelyezhető.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen kihűlt és száraz, mielőtt elteszi.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Modellszám: SW-2703KT



A környezet védelme érdekében az elektromos berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Ha ezt a terméket már nem használja, és meg kívánja semmisíteni, helyezze el a helyi előírásoknak megfelelő, erre kijelölt gyűjtőhelyen. Amennyiben bizonytalan, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz újrahasznosítási tanácsért.

GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____
Cím: _____
Regisztrációs szám (CUI): _____
Kapcsolat: _____
E-mail: _____
Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____
Modell / Kód: _____
Sorozatszám: _____
Számla / Rendelési szám: _____
Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
- anyaghibák,
- funkcionális,
- megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.

Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
 - Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
 - A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok
- Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatók.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
- bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
- az eladó online elérhetőségén keresztül.

A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.
- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.
- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítania.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: Vitapur d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

MANUALE D'USO

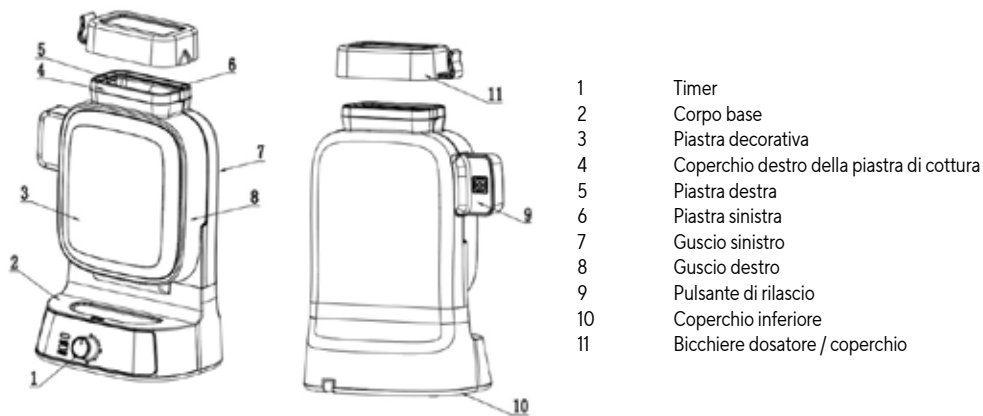
Per la vostra sicurezza e per un utilizzo soddisfacente e duraturo del prodotto.
Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

- Assicurarsi che la tensione della presa corrisponda a quella indicata sull'etichetta del dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente in ambito domestico.
- Non toccare le superfici calde. Usare la maniglia.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità di cottura in acqua o altri liquidi.
- È necessaria una supervisione attenta quando il dispositivo è utilizzato da bambini o nelle loro vicinanze.
- Scollegare il dispositivo dalla presa quando non è in uso e prima della pulizia. Lasciarlo raffreddare completamente.
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato, non funziona correttamente o presenta difetti. A causa del rischio di scosse elettriche, non tentare mai di ripararlo da soli. Portarlo presso un centro di assistenza autorizzato.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare all'aperto né per scopi commerciali.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o tocchi superfici calde.
- Non posizionare il dispositivo su o vicino a fornelli a gas o elettrici, né in un forno riscaldato.
- Il dispositivo non è progettato per funzionare con timer esterni o sistemi di controllo remoto.
- Scollegare il dispositivo dopo l'uso.
- Prestare estrema attenzione quando si sposta il dispositivo.

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per usi futuri.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Pulire le piastre di cottura con una spugna o un panno inumidito con acqua tiepida.

NON IMMERGERE IL DISPOSITIVO IN ACQUA E NON DIRIGERE ACQUA DIRETTAMENTE SULLE SUPERFICI DI COTTURA.

- Asciugare con un panno o carta da cucina.
- Per ottenere i migliori risultati, ungere leggermente le piastre con un po' di olio o spray antiaderente.

Nota: Durante il primo riscaldamento, il dispositivo può emettere un leggero fumo o odore. È normale.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Primo utilizzo e preriscaldamento

Al primo collegamento, lasciare preriscaldare il dispositivo per 2-3 minuti.
Selezionare il livello di doratura desiderato regolando il timer:

- Cialde dorate chiare: 3 minuti

- Cialde dorate: 4 minuti
- Cialde scure e croccanti: 5 minuti

Una volta impostato il timer, si accendono le spie rossa (alimentazione) e verde (riscaldamento). La spia verde si spegne automaticamente quando viene raggiunta la temperatura impostata.

Processo di cottura

Versare la quantità adeguata di impasto sulla piastra di cottura.

Quando il conto alla rovescia termina, il dispositivo emette un segnale acustico.

Aprire il coperchio destro e rimuovere le cialde pronte.

Entrambe le spie si spengono quando il dispositivo termina il ciclo.

Utilizzi successivi

Non è necessario il preriscaldamento.

Impostare il timer e avviare il conto alla rovescia.

La spia rossa si accende e si può versare subito l'impasto.

Quando il timer termina, il segnale acustico avvisa che le cialde possono essere rimosse.

La spia dell'alimentazione si spegne al termine del ciclo.

Cura dopo l'uso

Dopo la cottura, scollegare il dispositivo dalla presa.

Lasciare il coperchio aperto fino al completo raffreddamento.

Note importanti

- Utilizzare il bicchiere dosatore per porzionare correttamente l'impasto.
- La funzione di riscaldamento è attiva solo quando il dispositivo è completamente chiuso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare. La pulizia è più semplice quando il dispositivo è ancora leggermente caldo. Non è necessario smontarlo.
- Pulire le piastre con un panno morbido. Per residui ostinati, utilizzare acqua tiepida con detergente e una spugna plastica non abrasiva.
- Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Non utilizzare utensili metallici.
- Pulire l'esterno solo con un panno umido. Non utilizzare spugne abrasive o lana d'acciaio. Non immergere il dispositivo in acqua.
- Non lavare in lavastoviglie.
- Dopo ogni utilizzo, svuotare e pulire il vassoio raccogliocce.

STOCCAGGIO

- Scollegare il dispositivo prima di riporlo.
- Il cavo di alimentazione può essere riposto nella parte inferiore del dispositivo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente raffreddato e asciutto prima di riporlo.

Specifiche tecniche

Potenza: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

N. modello: SW-2703KT



Per proteggere l'ambiente, i prodotti elettrici dismessi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Se non si utilizza più questo prodotto e deve essere smaltito, posizionarlo in un'area dedicata al riciclo secondo le normative locali sullo smaltimento di apparecchiature contenenti materiali infiammabili. In caso di dubbi, consultare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclo.

CERTIFICATO DI GARANZIA

(Conforme alla Direttiva UE 2019/771)

1. Informazioni sul venditore

Nome dell'azienda: _____
Indirizzo: _____
Numero di registrazione (CUI): _____
Contatto: _____
Email: _____
Telefono: _____

2. Informazioni sul prodotto

Nome del prodotto: _____
Modello / Codice: _____
Numero di serie: _____
Numero fattura / ordine: _____
Data di acquisto: ____ / ____ / ____

3. Periodo di garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia legale di conformità di 24 mesi, valida dalla data di consegna.

Se il prodotto viene riparato in garanzia, il periodo di garanzia è esteso per la durata della permanenza del prodotto presso il centro di assistenza.

4. Cosa copre la garanzia

La garanzia copre difetti di:

- fabbricazione,
 - materiali,
 - funzionalità,
 - problemi di conformità esistenti al momento della consegna.
- In caso di non conformità, il consumatore ha diritto a richiedere:
- Riparazione del prodotto;
 - Sostituzione del prodotto;
 - Riduzione del prezzo;

- Risoluzione del contratto (rimborso), se la riparazione o la sostituzione non è possibile o non viene effettuata entro un termine ragionevole o causa notevoli inconvenienti.

La garanzia non limita i diritti legali del consumatore derivanti da:

- Direttiva UE 2019/771
- Leggi nazionali sulla protezione dei consumatori
- Diritti relativi alla mancanza di conformità dei beni

In caso di discrepanza tra questa garanzia e la legislazione locale, si applicano i diritti più favorevoli al consumatore previsti nel paese di acquisto.

Per domande sui tempi di riparazione o sostituzione, o su altri diritti derivanti dalle leggi nazionali sulla protezione dei consumatori, il consumatore può contattare il venditore o il servizio clienti del produttore. Le informazioni di contatto sono riportate negli articoli 8 e 9 di questo certificato.

5. Cosa la garanzia NON copre

La garanzia non copre:

- danni causati da uso improprio,
- urti meccanici, cadute, incidenti,
- riparazioni o modifiche non autorizzate,
- normale usura,
- uso al di fuori dei requisiti del produttore,
- eventi di forza maggiore

6. Come richiedere assistenza in garanzia

Il consumatore può richiedere assistenza in garanzia:

- direttamente dal venditore,
- presso qualsiasi centro di assistenza autorizzato elencato di seguito,
- contattando il venditore online.

La prova d'acquisto può essere fornita con qualsiasi mezzo (fattura, estratto conto bancario, email, ecc.).

7. Processo di riparazione / sostituzione

- Il venditore deve riparare o sostituire il prodotto entro un periodo ragionevole.

- Se la riparazione è impossibile, il prodotto deve essere sostituito o rimborsato.

- Il trasporto di articoli ingombranti/pesanti deve essere organizzato dal venditore.

8. Centro di assistenza autorizzato

Nome della società di assistenza: Vitapur d.o.o.

Indirizzo: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefono: +386 (0) 3 292 79 90

9. Firma del venditore

Rappresentante del venditore: _____

Firma: _____

Data: ____ / ____ / ____

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Jūsų saugumui ir ilgalaikiam patogiam naudojimui.

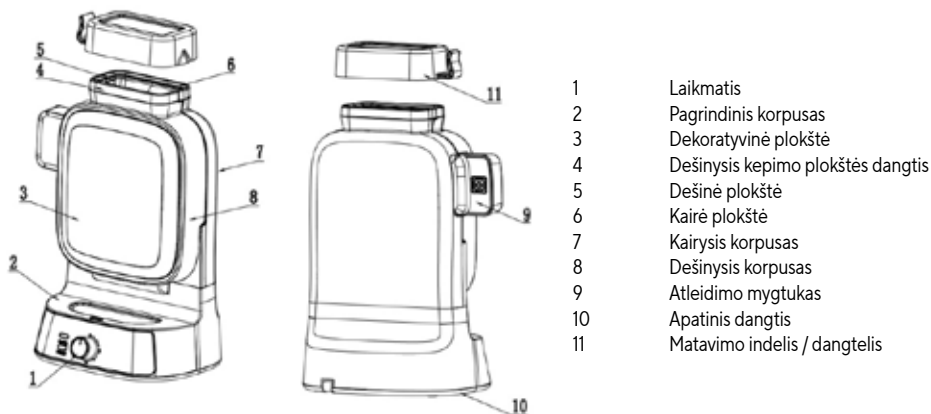
Prieš naudodami visada atidžiai perskaitykite instrukcijas.

SVARBŪS SAUGOS REIKALAVIMAI

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

- Įsitinkinkite, kad lizdo įtampa atitinka įtampą, nurodytą ant prietaiso etiketės.
- Naudokite tik buityje.
- Nelieskite karštų paviršių. Naudokite rankeną.
- Siekiant išvengti elektros smūgio, nepanardinkite laido, kištuko ar kaitinimo bloko į vandenį ar kitus skysčius.
- Prietaisą naudojant vaikams ar šalia jų būtina nuolatinė priežiūra.
- Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo, kai jo nenaudojate ir prieš valymą. Leiskite jam visiškai atvėsti.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas, netinkamai veikia ar turi gedimų. Dėl elektros smūgio rizikos niekada nebandykite taisyti patys. Nuneškite į autorizuotą techninės priežiūros centrą.
- Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sužalojimus.
- Nenaudokite lauke ar komerciniuose tikslais.
- Neleiskite, kad laidas kabėtų nuo stalo krašto ar liestų karštus paviršius.
- Nedėkite prietaiso ant ar šalia karšto dujinio ar elektrinio kaitlentės, taip pat į įkaitintą orkaitę.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo sistema.
- Baigę naudoti, išjunkite prietaisą.
- Būkite itin atsargūs perkeldami prietaisą.

DETALIŲ IDENTIFIKAVIMAS



PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

- Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.
- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
- Išvalykite kepimo plokštės šiltu vandeniu sudrėkinta kempine ar šluoste.

NEKELKITE PRIETAISO Į VANDENĮ IR NEPILKITE VANDENS TIESIAI ANT KEPIMO PAVIRŠIŲ.

- Nusausinkite šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.
- Geriausiam rezultatui lengvai patepkite kepimo plokštės aliejumi arba purškikliu nuo prilipimo.

Pastaba: Pirmo įkaitinimo metu prietaisas gali skleisti lengvą dūmą ar kvapą. Tai normalu.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Pirmas naudojimas ir įkaitinimas

Pirmą kartą įjungus prietaisą, leiskite jam įkaisti 2–3 minutes.

Pasirinkite norimą kepimo lygį nustatydami laikmatį:

- Šviesiai auksiniai vafiliai: 3 minutės
- Auksiniai vafiliai: 4 minutės
- Tamsūs, traškūs vafiliai: 5 minutės

Nustačius laikmatį, įsijungia raudona (maitinimas) ir žalia (kaitinimas) lemputės. Žalia lemputė automatiškai išsijungia pasiekus nustatytą temperatūrą.

Kepimo procesas

Supilkite tinkamą kiekį tešlos ant kepimo plokštės.

Pasibaigus laikmačiui, prietaisas skleidžia garsinį signalą.

Atidarykite dešinį dangtį ir išimkite iškepusius vaflius.

Abi lemputės išsijungia, kai prietaisas baigia darbą.

Tolimesnis naudojimas

Pakartotiniam kepimui įkaitinimas nereikalingas.

Nustatykite laikmatį ir pradėkite skaičiavimą.

Raudona lemputė įsijungia, ir tešlą galite pilti iš karto.

Pasibaigus laikmačiui, prietaisas praneša signalu ir vaflius galima išimti.

Maitinimo lemputė išsijungia pasibaigus ciklui.

Priežiūra po naudojimo

Baigę kepimą, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Palikite dangtį atidarytą, kol prietaisas visiškai atvės.

Svarbios pastabos

- Naudokite matavimo indelį tiksliai tešlos dozavimui.
- Kaitinimo funkcija veikia tik tada, kai prietaisas yra visiškai uždarytas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Visada išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti. Valyti lengviausia, kai prietaisas dar šiek tiek šiltas. Prietaiso ardyti nereikia.
- Kepimo plokštės nuvalykite minkšta šluoste. Užsispyrusiems likučiams naudokite šiltą vandenį su plovikliu ir švelnią plastikinę kempinę.
- Nenaudokite abrazyvinių valiklių.
- Nenaudokite metalinių įrankių.
- Išorinį paviršių valykite tik drėgna šluoste. Nenaudokite šiurkščių kempinių ar plieno vilnos. Neleiskite prietaiso panardinti į vandenį.
- Neplaukite indaplovėje.
- Po kiekvieno naudojimo ištuštinkite ir išvalykite riebalų surinkimo indelį.

LAIKYMAS

- Prieš laikydami prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.
- Maitinimo laidą galima sudėti į apatinę korpuso dalį.
- Įsitikinkite, kad prietaisas visiškai atvėsęs ir sausas prieš laikymą.

Techninės specifikacijos

Galia: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Modelio nr.: SW-2703KT



Siekiant apsaugoti aplinką, naudotų elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Jei šio produkto daugiau nebenaudojate ir norite jį utilizuoti, pristatykite jį į tam skirtą surinkimo / perdirbimo vietą pagal vietinius reikalavimus dėl įrangos su degiomis medžiagomis. Jei nesate tikri, kreipkitės į vietos institucijas arba pardavėją dėl perdirbimo rekomendacijų.

GARANTIJOS CERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CUI): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,
 - medžiagų,
 - funkcionalumo,
 - atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.
- Esant neatitiktčiai, vartotojas turi teisę reikalausti:
- Produkto remonto;
 - Produkto pakeitimo;
 - Kainos sumažinimo;
 - Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771
- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų
- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės akto, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,
- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,
- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,
- įprasto nusidėvėjimo,
- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,
- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,
- bet kuriame autorizuosame serviso centre, nurodytame žemiau,
- susisiekdamas su pardavėju internetu.

Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.
- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.
- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: Vitapur d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ____ / ____ / ____

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Jūsu drošībai un ilgstošai, ērtai produkta lietošanai.

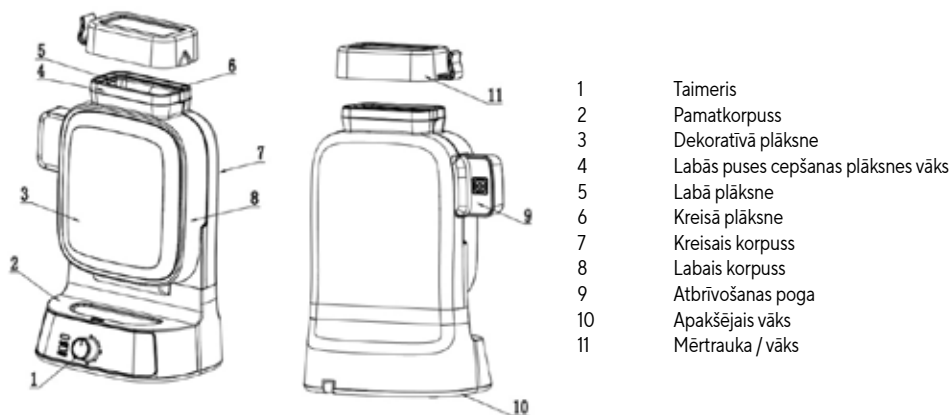
Pirms lietošanas vienmēr rūpīgi izlasiet instrukcijas.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS.

- Pārļiecinieties, ka kontaktligzdas spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces marķējuma.
- Izmantojiet tikai māsasaimniecībā.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturi.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
- Bērnu klātbūtnē vai lietošanā nepieciešama pastāvīga uzraudzība.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad tā netiek lietota un pirms tīrīšanas. Ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, nedarbojas pareizi vai tai ir defekti. Elektriskās strāvas trieciena riska dēļ nekad nemēģiniet ierīci remontēt paši. Nogādājiet to autorizētā servisa centrā.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienus vai traumas.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai komerciāliem nolūkiem.
- Neļaujiet vadam karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz vai tuvu karstam gāzes vai elektriskajam degļiem, kā arī sakarsētā krāsnī.
- Ierīce nav paredzēta darbībai ar ārēju taimeru vai tālvadības sistēmu.
- Pēc lietošanas atvienojiet ierīci.
- Esiet īpaši uzmanīgi, pārvietojot ierīci.

DETALU IDENTIFIKĀCIJA



PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- Rūpīgi izlasiet visas instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai lietošanai.
- Noņemiet visu iepakojuma materiālu.
- Notīriet cepšanas plāksnes ar siltā ūdenī samitrinātu sūkli vai drānu.

NEIEGREMDEJĒJĒT IERĪCI ŪDENĒ UN NEĻEJIET ŪDENI TIEŠI UZ CEPŠANAS VIRSMĀM.

- Nosusiniet ar drānu vai papīra dvieli.
- Labākiem rezultātiem viegli ieeļļojiet cepšanas plāksnes ar nelielu daudzumu eļļas vai pretpielipšanas aerosolu.

Piezīme: Pirmajā uzskarsēšanas reizē ierīce var izdalīt nelielu dūmu vai aromātu. Tas ir normāli.

IERĪCES LIETOŠANA

Pirmā lietošana un uzskarsēšana

Pirmo reizi pieslēdzot ierīci, ļaujiet tai uzsilt 2-3 minūtes.

Izvēlieties vēlamo apbrūnīšanas pakāpi, iestatot taimeru:

- Gaiši zeltainas vafeles: 3 minūtes

- Zeltaini brūnas vafeles: 4 minūtes
- Tumšas, kraukšķīgas vafeles: 5 minūtes

Iestatot taimerī, iedegas sarkanā (barošana) un zaļā (uzkarsēšana) indikatora gaisma. Zaļā gaisma automātiski izslēdzas, sasniedzot iestatīto temperatūru.

Cepšanas process

Uzlejiet atbilstošu daudzumu mīklas uz cepšanas plāksnes.

Kad taimeris beidzas, ierīce izdala skaņas signālu.

Atveriet labo vāku un izņemiet gatavās vafeles.

Abi indikatori izslēdzas, kad ierīce pārtrauc darbību.

Turpmākā lietošana

Uzkarsēšana nav nepieciešama.

Iestatiet taimerī un sāciet atskaiti.

Sarkanā gaisma iedegas, un mīklu var uzliet nekavējoties.

Kad taimeris beidzas, ierīce signalizē, un vafeles var izņemt.

Barošanas indikators izslēdzas pēc cikla pabeigšanas.

Kopšana pēc lietošanas

Pēc cepšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Atstājiet vāku atvērtu, līdz ierīce pilnībā atdziest.

Svarīgas piezīmes

- Izmantojiet mērtrauku precīzai mīklas dozēšanai.
- Uzkarsēšanas funkcija darbojas tikai tad, kad ierīce ir pilnībā aizvērtā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Vienmēr atvienojiet ierīci un ļaujiet tai atdzist. Visvieglāk tīrīt, kad ierīce ir nedaudz silta. Ierīci nav nepieciešams izjaukt.
- Notīriet cepšanas plāksnes ar mīkstu drānu. Spītiņiem netīrumiem izmantojiet siltnu ūdeni ar mazgāšanas līdzekli un maigu plastmasas sūkli.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet metāla rīkus.
- Ārējo virsmu tīriet tikai ar mitru drānu. Neizmantojiet raupjas sūkļus vai tērauda vilnu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Pēc katras lietošanas iztukšojiet un iztīriet tauku savākšanas trauku.

UZGLABĀŠANA

- Pirms uzglabāšanas vienmēr atvienojiet ierīci.
- Barošanas kabeli var ievietot ierīces apakšējā korpusā.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir pilnībā atdzisusi un sausa pirms uzglabāšanas.

Tehniskās specifikācijas

Jauda: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Modeļa nr.: SW-2703KT



Lai aizsargātu vidi, elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Ja ierīce vairs netiek lietota, nododiet to speciālā savākšanas punktā saskaņā ar vietējiem noteikumiem par uzliesmojošu iekārtu utilizāciju. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai tirgotāju.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ____ / ____ / ____

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,
- materiālos,
- funkcionalitātē,
- atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.

Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:

- Produkta remontu;
- Produkta nomaiņu;
- Cenas samazinājumu;
- Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771
- Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem
- Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību

Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontaktinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesedz:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,
- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,
- neatļautus remontus vai modifikācijas,
- normālu nolietojumu,
- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,
- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,

- jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,

- sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.

Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.

- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.

- Lielgabarieta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: Vitapur d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ____ / ____ / ____

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

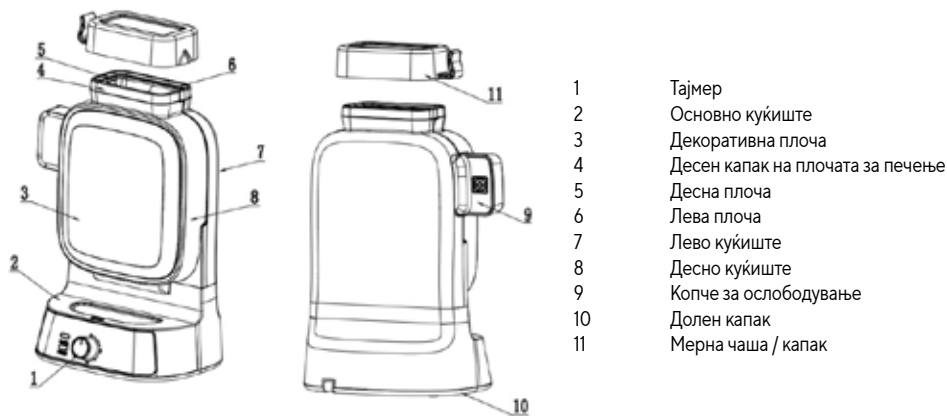
За ваша безбедност и долготрајно задоволство при користење на уредот.
Пред употреба внимателно прочитајте ги сите упатства.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА.

- Проверете дали напонот во приклучокот одговара на напонот наведен на етикетата на уредот.
- Користете само за домашна употреба.
- Не допирајте ги жешките површини. Користете ја рачката.
- За да избегнете ризик од електричен удар, не потопувајте го кабелот, приклучокот или грејната единица во вода или други течности.
- Потребен е постојан надзор кога уредот го користат деца или се користи во нивна близина.
- Исклучете го уредот од струја кога не го користите и пред чистење. Оставете го целосно да се олади.
- Не го користете уредот ако е оштетен, не функционира правилно или има дефект. Поради ризик од електричен удар никогаш не се обидувајте сами да го поправите. Однесете го во овластен сервисен центар.
- Користење додатоци кои не се препорачани од производителот може да предизвика пожар, електричен удар или повреди.
- Не користете го уредот на отворено или за комерцијални цели.
- Не дозволувајте кабелот да виси преку работ на масата или да допира жешки површини.
- Не поставувајте го уредот на или во близина на жешки гасни или електрични рингли, ниту во загреана рерна.
- Уредот не е наменет за работа со надворешен тајмер или далечинско управување.
- Исклучете го уредот по завршување на употребата.
- Бидете исклучително внимателни при преместување на уредот.

ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ДЕЛОВИ



ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Внимателно прочитајте ги сите упатства и зачувајте ги за идни потреби.
- Отстранете го целиот амбалажен материјал.
- Исчистете ги плочите за печење со сунѓер или крпа навлажнета со топла вода.

НЕ ГО ПОТОПУВАЈТЕ УРЕДОТ ВО ВОДА И НЕ НАСОЧУВАЈТЕ ВОДА ДИРЕКТНО НА ПОВРШИНИТЕ ЗА ПЕЧЕЊЕ.

- Исушете со крпа или хартиена салфетка.
- За најдобри резултати, лесно премачкајте ги плочите со малку масло или спреј против лепење.

Напомена: При првото загревање уредот може да испушта слаб чад или мирис. Ова е нормално.

УПОТРЕБА НА УРЕДОТ

Прва употреба и загревање

При првото вклучување оставете го уредот да се загрее 2-3 минути.

Изберете го саканиот степен на запеченост преку поставување на тајмерот:

- Светло златни вафли: 3 минути
- Златно кафеави вафли: 4 минути
- Темни, крцкави вафли: 5 минути

По поставување на тајмерот се вклучуваат црвената (напојување) и зелената (греење) светилка. Зелената светилка автоматски се исклучува кога ќе се достигне зададената температура.

Процес на печење

Истурете соодветна количина тесто на плочата за печење.

Кога ќе заврши одбројувањето, уредот испушта звучен сигнал.

Отворете го десниот капак и извадете ги готовите вафли.

Двете светилки се исклучуваат кога уредот ја завршува работата.

Следни употреби

Не е потребно повторно загревање.

Поставете го тајмерот и започнете со одбројување.

Црвената светилка се вклучува и можете веднаш да го истурите тестото.

Кога тајмерот ќе заврши, уредот сигнализира и вафлите може да се извадат.

Светилката за напојување се исклучува по завршување на циклусот.

Одржување по употреба

По печењето исклучете го уредот од струја.

Оставете го капакот отворен додека уредот целосно не се олади.

Важни напомени

- Користете ја мерната чаша за прецизно дозирање на тестото.
- Функцијата за греење е активна само кога уредот е целосно затворен.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Секогаш исклучете го уредот и оставете го да се олади. Најлесно се чисти кога е малку топол. Не е потребно расклопување.
- Исклиштете ги плочите со мека крпа. За тврдокорни остатоци користете топла вода со детергент и нежна пластична сунѓерка.
- Не користете абразивни средства.
- Не користете метални алатки.
- Надворешната површина чистете ја само со влажна крпа. Не користете груби сунѓери или челична волна. Не го потопувајте уредот во вода.
- Не мијте во машина за садови.
- По секоја употреба испразнете и исклиштете ја садот за собирање маснотии.

СКЛАДИРАЊЕ

- Пред складирање секогаш исклучете го уредот од струја.
- Кабелот може да се смести во долниот дел од кукиштето.
- Осигурете се дека уредот е целосно оладен и сув пред складирање.

Технички спецификации

Моќност: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Модел бр.: SW-2703KT



За заштита на животната средина, отфрлените електрични производи не треба да се отстрануваат заедно со домашниот отпад.

Ако повеќе не го користите овој производ и треба да го отстраните, поставете го на наменето место за рециклирање и складирање во согласност со локалните прописи за отстранување опрема со запаливи материјали. Ако не сте сигурни, консултирајте се со локалната власт или продавачот за совет за рециклирање.

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

(Во согласност со ЕУ Директива 2019/771)

1. Информации за продавачот

Име на компанија: _____
Адреса: _____
Регистрациски број (CUI): _____
Контакт: _____
Е-пошта: _____
Телефон: _____

2. Информации за производитот

Име на производ: _____
Модел / Код: _____
Серијски број: _____
Фактура / Број на нарачка: _____
Датум на купување: ____ / ____ / ____

3. Период на гаранција

Производот е покриен со законска гаранција за усогласеност од 24 месеци, важечка од датумот на испорака.

Доколку производот се поправи под гаранција, периодот на гаранција се продолжува за времето додека производот се наоѓа во сервисниот центар.

4. Што покрива гаранцијата

Гаранцијата покрива дефекти во:

- производство,
- материјали,
- функционалност,
- проблеми со усогласеност постоечки во моментот на испорака.

Во случај на неусогласеност, потрошувачот има право да побара:

- Поправка на производот;
 - Замена на производот;
 - Намалување на цената;
 - Расткинување на договорот (поврат на средства), доколку поправката или замената не е возможна или не е извршена во разумен рок или предизвикува значителни непријатности.
- Оваа гаранција не ги ограничува законските права на потрошувачот кои произлегуваат од:

- ЕУ Директива 2019/771
- Национални закони за заштита на потрошувачите
- Права поврзани со неусогласеност на стоката

Во случај на несогласување меѓу оваа гаранција и локалното законодавство, се применуваат поповолните права за потрошувачот во земјата на купување.

Доколку потрошувачот има прашања во врска со роковите за поправка или замена, или за други права од националните закони за заштита на потрошувачите, може да се обрати кај продавачот или кај одделот за корисничка поддршка на производителот. Контакт информациите се наведени во член 8 и 9 од овој сертификат.

5. Што НЕ покрива гаранцијата

Гаранцијата не покрива:

- оштетувања предизвикани од неправилна употреба,
- механички удари, падови, несреќи,

- неовластени поправки или модификации,
- нормално абеење,
- употреба надвор од барањата на производителот,
- настани од виша сила

6. Како да се побара гаранциски сервис

Потрошувачот може да побара гаранциски сервис:

- директно од продавачот,
- од било кој овластен сервисен центар наведен подолу,
- со контакт со продавачот онлајн.

Доказ за купување може да се обезбеди на било кој начин (фактура, банкарски извод, е-пошта итн.).

7. Процес на поправка / замена

- Продавачот мора да го поправи или замени производот во разумен рок.

- Доколку поправката е невозможна, производот мора да биде заменет или вратен.

- Транспортот на гломазни/тешки предмети мора да биде организиран од продавачот.

8. Овластен сервисен центар

Име на сервисна компанија: Vitapur d.o.o.

Адреса: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Е-пошта: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Потпис на продавачот

Претставник на продавачот: _____

Потпис: _____

Датум: ____ / ____ / ____

GEBRUIKSHANDLEIDING

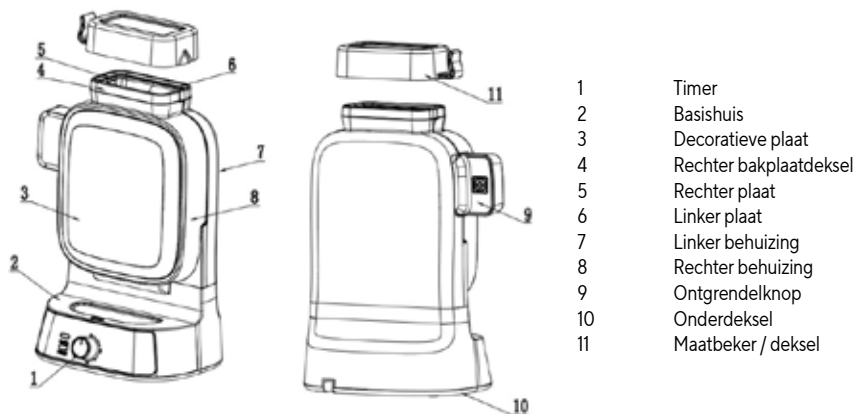
Voor uw veiligheid en langdurige tevredenheid bij het gebruik van dit apparaat. Lees de instructies altijd zorgvuldig door vóór gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

LEES ALLE INSTRUCTIES.

- Controleer of de spanning van het stopcontact overeenkomt met de spanning op het etiket van het apparaat.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik het handvat.
- Om elektrische schokken te voorkomen, dompel het snoer, de stekker of het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd toezicht wanneer het apparaat door kinderen wordt gebruikt of zich in hun nabijheid bevindt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen. Laat het volledig afkoelen.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, niet goed werkt of een defect heeft. Vanwege het risico op elektrische schokken probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Breng het naar een erkend servicecentrum.
- Gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
- Niet buitenshuis of voor commerciële doeleinden gebruiken.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat of in een voorverwarnde oven.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of afstandsbediening.
- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- Wees zeer voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat.

ONDERDELENIDENTIFICATIE



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Lees alle instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Reinig de bakplaten met een spons of doek die is bevochtigd met warm water.

DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER IN WATER EN RICHT GEEN WATER RECHTSTREEKS OP DE BAKOPPERVLAKKEN.

- Droog af met een doek of keukenpapier.
- Voor het beste resultaat de bakplaten licht invetten met een beetje olie of antiaanbakspray.

Opmerking: Tijdens het eerste opwarmen kan het apparaat lichte rook of geur afgeven. Dit is normaal.

HET APPARAAT GEBRUIKEN

Eerste gebruik en voorverwarmen

Laat het apparaat bij de eerste keer inschakelen 2-3 minuten voorverwarmen.

Kies de gewenste bakgraad door de timer in te stellen:

- Licht goudkleurige wafels: 3 minuten

- Goudbruine wafels: 4 minuten
- Donkere, knapperige wafels: 5 minuten

Na het instellen van de timer gaan de rode (voeding) en groene (verwarming) lampjes branden. Het groene lampje schakelt automatisch uit zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.

Bakproces

Giet de juiste hoeveelheid beslag op de bakplaat.

Wanneer de timer afloopt, geeft het apparaat een geluidssignaal.

Open het rechter deksel en verwijder de gebakken wafels.

Beide lampjes gaan uit wanneer het apparaat stopt met werken.

Verder gebruik

Voor volgende bakrondes is voorverwarmen niet nodig.

Stel de timer in en start het aftellen.

Het rode lampje gaat branden en u kunt het beslag direct gieten.

Wanneer de timer afloopt, klinkt een signaal en kunnen de wafels worden verwijderd.

Het voedingslampje gaat uit wanneer de cyclus is voltooid.

Onderhoud na gebruik

Haal na het bakken de stekker uit het stopcontact.

Laat het deksel open totdat het apparaat volledig is afgekoeld.

Belangrijke opmerkingen

- Gebruik de maatbeker voor een nauwkeurige dosering van het beslag.
- De verwarmingsfunctie werkt alleen wanneer het apparaat volledig gesloten is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinigen gaat het makkelijkst wanneer het apparaat nog licht warm is. Het apparaat hoeft niet te worden gedemonteerd.
- Veeg de bakplaten schoon met een zachte doek. Voor hardnekkige resten gebruikt u warm water met afwasmiddel en een zachte kunststof spons.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- Gebruik geen metalen gereedschap.
- Reinig de buitenkant alleen met een vochtige doek. Gebruik geen schuurpads of staalwol. Dompel het apparaat niet onder in water.
- Niet reinigen in de vaatwasser.
- Leeg en reinig het vetopvangbakje na elk gebruik.

OPBERGEN

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- De voedingskabel kan worden opgeborgen in het onderste deel van de behuizing.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld en droog is voordat u het opbergt.

Technische specificaties

Vermogen: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Modelnr.: SW-2703KT



Ter bescherming van het milieu mogen afgedankte elektrische producten niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid.

Als u dit product niet langer gebruikt en wilt afvoeren, plaats het dan in een daarvoor bestemde recycling- en opslagruimte overeenkomstig de lokale regelgeving voor brandbare apparatuur. Raadpleeg bij twijfel de lokale overheid of uw verkoper voor recyclingadvies.

GARANTIECERTIFICAAT

(Conform EU-Richtlijn 2019/771)

1. Verkoperinformatie

Bedrijfsnaam: _____
Adres: _____
Registratienummer (CUI): _____
Contact: _____
E-mail: _____
Telefoon: _____

2. Productinformatie

Productnaam: _____
Model / Code: _____
Serienummer: _____
Factuur- / Ordernummer: _____
Aankoopdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantieperiode

Het product is gedekt door een wettelijke conformiteitsgarantie van 24 maanden, geldig vanaf de leveringsdatum.

Indien het product onder garantie wordt gerepareerd, wordt de garantieperiode verlengd met de tijd dat het product in het servicecentrum verblijft.

4. Wat de garantie dekt

Deze garantie dekt gebreken in:

- fabricage,
- materialen,
- functionaliteit,
- conformiteitsproblemen die bij levering aanwezig waren.

Bij non-conformiteit heeft de consument recht op:

- Reparatie van het product;
- Vervanging van het product;
- Prijsvermindering;
- Ontbinding van het contract (terugbetaling), indien reparatie of vervanging niet mogelijk is of niet binnen een redelijke termijn wordt uitgevoerd of aanzienlijke ongemakken veroorzaakt.

Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet die voortvloeien uit:

- EU-Richtlijn 2019/771
- Nationale consumentenbeschermingswetten

Bij tegenstrijdigheid tussen deze garantie en de lokale wetgeving gelden de voor de consument gunstigste rechten in het land van aankoop.

Voor vragen over reparatie- of vervangingstermijnen of andere rechten uit nationale consumentenbeschermingswetten kan de consument contact opnemen met de verkoper of de klantenservice van de fabrikant. Contactgegevens staan in artikel 8 en 9 van dit certificaat.

5. Wat de garantie NIET dekt

De garantie dekt geen:

- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik,
- mechanische schokken, vallen, ongelukken,
- niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen,
- normale slijtage,
- gebruik buiten de vereisten van de fabrikant,

- overmacht

6. Hoe garantie kan worden aangevraagd

De consument kan garantie aanvragen:

- rechtstreeks bij de verkoper,
 - bij een erkend servicecentrum hieronder vermeld,
 - door online contact op te nemen met de verkoper.
- Bewijs van aankoop kan op elke manier worden geleverd (factuur, bankafschrift, e-mail, enz.).

7. Reparatie- / vervangingsproces

- De verkoper moet het product binnen een redelijke termijn repareren of vervangen.

- Indien reparatie onmogelijk is, moet het product worden vervangen of terugbetaald.

- Transport van grote/zware artikelen moet door de verkoper worden geregeld.

8. Erkend servicecentrum

Naam servicebedrijf: Vitapur d.o.o.

Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefoon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Handtekening verkoper

Vertegenwoordiger verkoper: _____

Handtekening: _____

Datum: ____ / ____ / ____

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

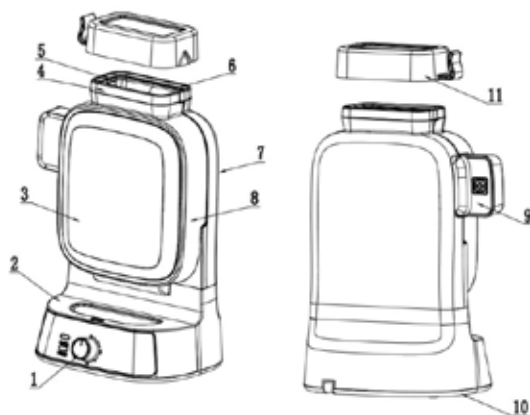
Dla Państwa bezpieczeństwa i długotrwałego zadowolenia z użytkowania urządzenia. Przed użyciem proszę dokładnie przeczytać instrukcję.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.

- Upewnij się, że napięcie w gniazdku odpowiada wartości podanej na etykiecie urządzenia.
- Używaj wyłącznie w gospodarstwie domowym.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytu.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani elementu grzejnego w wodzie lub innych płynach.
- Konieczny jest stały nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, nie działa prawidłowo lub ma jakąkolwiek wadę. Ze względu na ryzyko porażenia prądem nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Oddaj je do autoryzowanego serwisu.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani do celów komercyjnych.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub dotykał gorących powierzchni.
- Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu gorącej płyty gazowej lub elektrycznej ani w nagrzanym piekarniku.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym timerem lub zdalnym sterowaniem.
- Odłącz urządzenie po zakończeniu użytkowania.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI



- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Timer |
| 2 | Obudowa główna |
| 3 | Płyta dekoracyjna |
| 4 | Prawa pokrywa płyty grzewczej |
| 5 | Prawa płyta |
| 6 | Lewa płyta |
| 7 | Lewa obudowa |
| 8 | Prawa obudowa |
| 9 | Przycisk zwalniający |
| 10 | Dolna pokrywa |
| 11 | Miarka / pokrywka |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- Wyczyść płyty grzewcze gąbką lub ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.

NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE I NIE KIERUJ WODY BEZPOŚREDNIO NA POWIERZCHNIĘ GRZEWCZĄ.

- Osusz ściereczką lub ręcznikiem papierowym.
- Dla najlepszych efektów lekko natłuść płyty odrobiną oleju lub sprayem antyadhezyjnym.

Uwaga: Podczas pierwszego nagrzewania urządzenie może wydzielać lekki dym lub zapach. Jest to normalne.

UŻYWANIE URZĄDZENIA

Pierwsze użycie i nagrzewanie

Przy pierwszym podłączeniu pozostaw urządzenie na 2-3 minuty do nagrzania.

Wybierz odpowiedni stopień wypieczenia, ustawiając timer:

- Jasnożółte gofry: 3 minuty
- Żółte gofry: 4 minuty
- Ciemne, chrupiące gofry: 5 minut

Po ustawieniu timera zapalają się lampki: czerwona (zasilanie) i zielona (grzanie). Zielona lampka wyłącza się automatycznie po osiągnięciu zadanej temperatury.

Proces pieczenia

Wlej odpowiednią ilość ciasta na płytę grzewczą.

Po zakończeniu odliczania urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

Otwórz prawą pokrywę i wyjmij gotowe gofry.

Obie lampki gasną, gdy urządzenie kończy pracę.

Kolejne użycia

Nie jest wymagane ponowne nagrzewanie.

Ustaw timer i rozpocznij odliczanie.

Czerwona lampka zapala się, a ciasto można włąć natychmiast.

Po zakończeniu odliczania urządzenie sygnalizuje gotowość gofrów.

Lampka zasilania gaśnie po zakończeniu cyklu.

Konserwacja po użyciu

Po pieczeniu odłącz urządzenie od gniazdka.

Pozostaw pokrywę otwartą do całkowitego ostygnięcia.

Ważne uwagi

- Używaj miarki do precyzyjnego odmierzania ciasta.
- Funkcja grzania działa tylko wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie zamknięte.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłącz urządzenie i pozostaw je do ostygnięcia. Najłatwiej czyścić, gdy urządzenie jest lekko ciepłe. Nie ma potrzeby demontażu.
- Przetrzyj płyty grzewcze miękką ściereczką. W przypadku trudnych zabrudzeń użyj ciepłej wody z detergentem i delikatnej plastikowej gąbki.
- Nie używaj środków ściernych.
- Nie używaj metalowych narzędzi.
- Zewnętrzną powierzchnię czyść wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie używaj szorstkich gąbek ani druciaków. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie myj w zmywarce.
- Po każdym użyciu opróżnij i wyczyść tackę na tłuszcz.

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem zawsze odłącz urządzenie od gniazdka.
- Przewód zasilający można umieścić w dolnej części obudowy.
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie ostygnięte i suche przed schowaniem.

Specyfikacja techniczna

Moc: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Nr modelu: SW-2703KT



Aby chronić środowisko, zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Jeśli nie używasz już tego produktu i chcesz go zutylizować, umieść go w przeznaczonym do tego punkcie zbiórki/recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzeń zawierających łatwopalne materiały. Jeśli nie masz pewności, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji o recyklingu.

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____
Adres: _____
Numer rejestracyjny (CUI): _____
Kontakt: _____
E-mail: _____
Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____
Model / Kod: _____
Numer seryjny: _____
Numer faktury / zamówienia: _____
Data zakupu: ____ / ____ / ____

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesięcy, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
- wymiany produktu,
- obniżenia ceny,
- odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:

- Dyrektywy UE 2019/771,
- krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
- praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,
- normalnego zużycia,
- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,
- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
- w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
- kontaktując się ze sprzedawcą online.

Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: Vitapur d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ____ / ____ / ____

MANUAL DE UTILIZARE

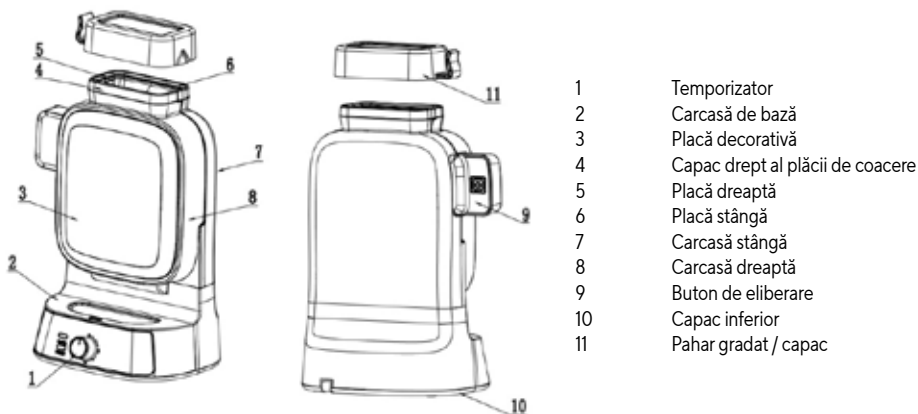
Pentru siguranța dumneavoastră și pentru o utilizare îndelungată și satisfăcătoare a aparatului. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

- Asigurați-vă că tensiunea din priză corespunde tensiunii indicate pe eticheta aparatului.
- Utilizați doar pentru uz casnic.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerul.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, nu scufundați cablul, fișa sau unitatea de încălzire în apă sau alte lichide.
- Supravegherea atentă este necesară atunci când aparatul este utilizat de copii sau în apropierea lor.
- Scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare. Lăsați-l să se răcească complet.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, nu funcționează corect sau prezintă defecte. Din cauza riscului de electrocutare nu încercați niciodată să îl reparați singuri. Duceți-l la un centru de service autorizat.
- Utilizarea accesoriilor neaprobate de producător poate provoca incendii, electrocutări sau răniri.
- Nu utilizați aparatul în exterior sau în scopuri comerciale.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu așezați aparatul pe sau lângă aragazuri cu gaz sau electrice, și nici într-un cuptor preîncălzit.
- Aparatul nu este destinat utilizării cu un temporizator extern sau cu un sistem de control la distanță.
- Scoateți aparatul din priză după utilizare.
- Fiți extrem de atenți atunci când mutați aparatul.

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile și păstrați-le pentru utilizări viitoare.
- Îndepărtați toate materialele de ambalaj.
- Curățați plăcile de coacere cu un burete sau o cârpă umezită în apă caldă.

NU SCUFUNDAȚI APARATUL ÎN APĂ ȘI NU DIRECȚIONAȚI APĂ DIRECT PE SUPRAFEȚELE DE COACERE.

- Uscați cu o cârpă sau cu un prosop de hârtie.
- Pentru cele mai bune rezultate, ungeți ușor plăcile cu puțin ulei sau spray antiaderent.

Notă: La prima încălzire, aparatul poate emite un ușor fum sau miros. Acest lucru este normal.

UTILIZAREA APARATULUI

Prima utilizare și preîncălzirea

La prima conectare, lăsați aparatul să se preîncălzească timp de 2-3 minute.

Selectați gradul dorit de rumenire prin setarea temporizatorului:

- Vafe aurii deschise: 3 minute

- Vafe auri: 4 minute
- Vafe închise la culoare, crocante: 5 minute

După setarea temporizatorului, se aprind indicatorul roșu (alimentare) și cel verde (încălzire). Indicatorul verde se stinge automat când temperatura prestabilită este atinsă.

Procesul de coacere

Turnați cantitatea potrivită de aluat pe placa de coacere.

Când temporizatorul ajunge la final, aparatul emite un semnal sonor.

Deschideți capacul drept și scoateți vafele coapte.

Ambele indicatoare se sting atunci când aparatul își încheie ciclul de funcționare.

Utilizări ulterioare

Nu este necesară preîncălzirea.

Setați temporizatorul și începeți numărătoarea inversă.

Indicatorul roșu se aprinde, iar aluatul poate fi turnat imediat.

La finalul temporizatorului, aparatul semnalizează și vafele pot fi scoase.

Indicatorul de alimentare se stinge la finalul ciclului.

Îngrijire după utilizare

După coacere, scoateți aparatul din priză.

Lăsați capacul deschis până când aparatul se răcește complet.

Observații importante

- Folosiți paharul gradat pentru dozarea precisă a aluatului.
- Funcția de încălzire este activă doar atunci când aparatul este complet închis.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească. Curățarea este mai ușoară când aparatul este încă puțin cald. Nu este necesară demontarea aparatului.
- Ștergeți plăcile de coacere cu o cârpă moale. Pentru reziduuri persistente, folosiți apă caldă cu detergent și un burete plastic non-abraziv.
- Nu folosiți produse abrazive.
- Nu folosiți ustensile metalice.
- Curățați exteriorul doar cu o cârpă umedă. Nu folosiți bureți abrazivi sau lână de oțel. Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu spălați în mașina de spălat vase.
- După fiecare utilizare, goliți și curățați tava de colectare a grăsimii.

DEPOZITARE

- Scoateți aparatul din priză înainte de depozitare.
- Cablul de alimentare poate fi depozitat în partea inferioară a carcasei.
- Asigurați-vă că aparatul este complet răcit și uscat înainte de depozitare.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Putere: 220-240 V / 50-60 Hz / 1000 W

Nr. model: SW-2703KT



Pentru protecția mediului, produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

Dacă nu mai utilizați acest produs și trebuie să îl eliminați, plasați-l într-un spațiu special destinat reciclării, conform reglementărilor locale privind echipamentele inflamabile. Dacă nu sunteți sigur, consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru recomandări privind reciclarea.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____

Adresă: _____

Număr de înregistrare (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____

Model / Cod: _____

Număr de serie: _____

Număr factură / comandă: _____

Data achiziției: ____ / ____ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungește cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
- materiale,
- funcționalitate,
- probleme de conformitate existente la momentul livrării.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:

- repararea produsului;
- înlocuirea produsului;
- reducerea prețului;
- rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesul de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în

termen de 15 zile calendaristice.

- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.

- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: Vitapur d.o.o.

Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____

Semnătură: _____

Data: ____ / ____ / ____

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

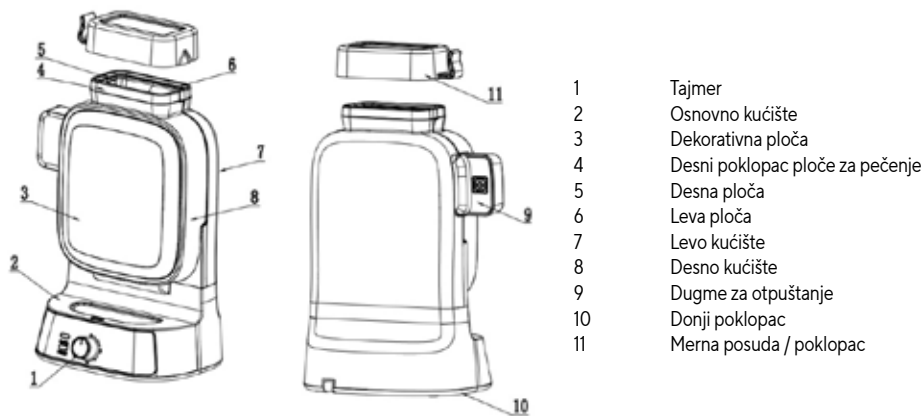
Za vašu bezbednost i dugotrajno zadovoljstvo pri korišćenju uređaja. Pre upotrebe uvek pažljivo pročitajte uputstvo.

VAŽNE BEZBEDNOSNE MERE

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA.

- Proverite da li napon u utičnici odgovara naponu navedenom na etiketi uređaja.
- Koristite isključivo u domaćinstvu.
- Ne dodirujte vrele površine. Koristite ručku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, nemojte potapati kabl, utikač ili grejnu jedinicu u vodu ili druge tečnosti.
- Potreban je stalni nadzor kada uređaj koriste deca ili se koristi u njihovoj blizini.
- Isključite uređaj iz utičnice kada ga ne koristite i pre čišćenja. Ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen, ne radi pravilno ili ima kvar. Zbog opasnosti od strujnog udara nikada ne pokušavajte sami da ga popravite. Odnosite ga u ovlašćeni servisni centar.
- Upotreba dodataka koje proizvođač ne preporučuje može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
- Ne koristite uređaj na otvorenom niti u komercijalne svrhe.
- Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili dodiruje vrele površine.
- Ne postavljajte uređaj na ili u blizinu vrelotopnog ili električnog šporeta niti u zagrejanu rernu.
- Uređaj nije namenjen radu sa spoljnim tajmerom ili daljinskim upravljanjem.
- Isključite uređaj nakon završetka upotrebe.
- Budite izuzetno pažljivi prilikom pomeranja uređaja.

IDENTIFIKACIJA DELOVA



PRE PRVE UPOTREBE

- Pažljivo pročitajte sva uputstva i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Očistite ploče za pečenje sušilicom ili krpom navlaženom toplom vodom.

NEMOJTE POTAPATI UREĐAJ U VODU NITI USMERAIVATI VODU DIREKTNIO NA POVRŠINE ZA PEČENJE.

- Osušite krpom ili papirnim ubrusom.
- Za najbolje rezultate lagano premažite ploče uljem ili sprejem protiv lepljenja.

Napomena: Tokom prvog zagrevanja uređaj može ispuštati blag dim ili miris. Ovo je normalno.

UPOTREBA UREĐAJA

Prva upotreba i predgrevanje

Pri prvom uključivanju ostavite uređaj da se zagreje 2-3 minuta.

Izaberite željeni stepen pečenja podešavanjem tajmera:

- Svetlo zlatni vafli: 3 minuta
- Zlatno braon vafli: 4 minuta
- Tamni, hrskavi vafli: 5 minuta

Nakon podešavanja tajmera uključuju se crvena (napajanje) i zelena (grejanje) lampica. Zelena lampica se automatski isključuje kada se dostigne zadana temperatura.

Proces pečenja

Sipajte odgovarajuću količinu testa na ploču za pečenje.

Kada odbrojavanje završi, uređaj će emitovati zvučni signal.

Otvorite desni poklopac i izvadite gotove vafle.

Oba svetlosna indikatora se isključuju kada uređaj završi rad.

Sledeće upotrebe

Predgrevanje nije potrebno.

Podesite tajmer i započnite odbrojavanje.

Crvena lampica se uključuje i testo možete odmah sipati.

Kada tajmer završi, uređaj signalizira i vafli se mogu izvaditi.

Lampica napajanja se isključuje po završetku ciklusa.

Održavanje nakon upotrebe

Nakon pečenja isključite uređaj iz utičnice.

Ostavite poklopac otvoren dok se uređaj potpuno ne ohladi.

Važne napomene

- Koristite mernu posudu za precizno doziranje testa.
- Funkcija grejanja je aktivna samo kada je uređaj potpuno zatvoren.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvek isključite uređaj iz utičnice i ostavite ga da se ohladi. Najlakše se čisti dok je još blago topao. Uređaj nije potrebno rastavljati.
- Obrišite ploče za pečenje mekom krpom. Za tvrdokorne ostatke koristite toplu vodu sa deterdžentom i nežnu plastičnu sunderastu krpu.
- Ne koristite abrazivna sredstva.
- Ne koristite metalne alatke.
- Spoljašnju površinu čistite samo vlažnom krpom. Ne koristite grube sunderne niti čeličnu vunu. Ne potapajte uređaj u vodu.
- Ne perite u mašini za sudove.
- Nakon svake upotrebe ispraznite i očistite posudu za skupljanje masnoće.

SKLADIŠTENJE

- Pre skladištenja uvek isključite uređaj iz utičnice.
- Kabl se može odložiti u donji deo kućišta.
- Uverite se da je uređaj potpuno ohlađen i suv pre odlaganja.

Tehničke specifikacije

Snaga: 220-240V / 50-60 Hz / 1000 W

Model br.: SW-2703KT



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti u skladu sa Uredbom o znaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS“, br. 4/2022).

SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebijia Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zamenićemo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 meseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili z amjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja. Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe. Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

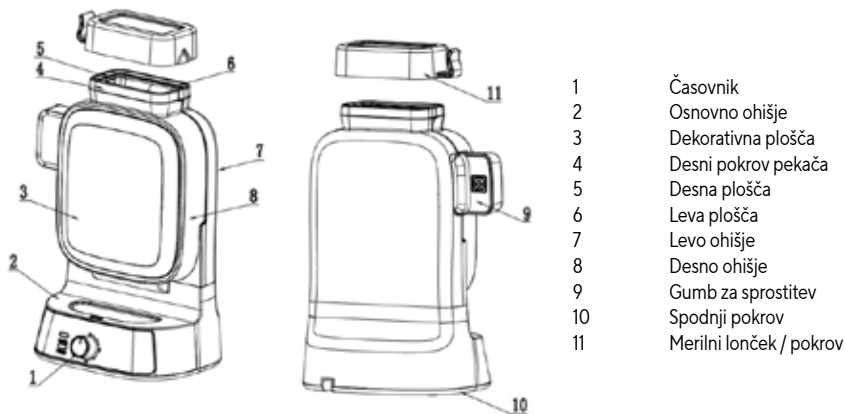
Za vašo varnost in dolgotrajno zadovoljstvo pri uporabi izdelka.
Pred uporabo vedno natančno preberite navodila.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

PREBERITE VSA NAVODILA.

- Preverite, ali je napetost v vtičnici enaka napetosti, navedeni na oznaki aparata.
- Uporabljajte izključno v gospodinjstvu.
- Ne dotikajte se vročih plosč. Uporabljajte ročaj.
- Da preprečite nevarnost električnega udara, ne potapljajte kabla, vtičača ali kuhalne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Pri uporabi aparata v bližini otrok je potrebna stalna pozornost.
- Aparat izključite iz vtičnice, kadar ga ne uporabljate in pred čiščenjem. Pred čiščenjem pustite, da se popolnoma ohladi.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan, ne deluje pravilno ali je kakor koli okvarjen. Zaradi nevarnosti električnega udara aparata nikoli ne poskušajte popraviti sami. Odnosite ga v pooblaščen servisni center. Nepravilna ponovna sestava lahko povzroči električni udar.
- Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
- Ne uporabljajte na prostem ali v komercialne namene.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali pulta ali se dotika vročih površin.
- Ne postavljajte aparata na ali v bližino vročega plinskega ali električnega gorilnika ali v ogreto pečico.
- Aparat ni namenjen delovanju s pomočjo zunanjega časovnika ali ločenega daljinskega upravljanja.
- Po končani uporabi aparat izključite iz vtičnice.
- Pri premikanju aparata bodite izjemno previdni.

IDENTIFIKACIJA DELOV



PRED PRVO UPORABO

- Natančno preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
- Odstranite vso embalažo.
- Očistite kuhalne plošče z gobico ali krpo, navlaženo s toplo vodo.

APARATA NE POTAPLJAJTE V VODO IN NE USMERJAJTE VODE NEPOSREDNO NA KUHALNE POVRŠINE.

- Osušite s krpo ali papirnato brisačo.
- Za najboljše rezultate rahlo premažite kuhalne plošče z malo jedilnega olja ali pršilom proti prijemanju.

Opomba: Pri prvem segrevanju lahko aparat oddaja rahel dim ali vonj. To je običajno pri grelnih napravah in ne vpliva na varnost.

UPORABA APARATA

Prva uporaba in predgretje

Ob prvem priklopu pustite aparat predgreti 2-3 minute.

Izberite želeno stopnjo zapečenosti z nastavitvijo časovnika:

- Svetlo zlate vafle: 3 minute
- Zlato rjave vafle: 4 minute
- Temno hrustljave vafle: 5 minut

Ko je časovnik nastavljen, se prižgeta rdeča lučka (napajanje) in zelena lučka (gretje). Zelena lučka se samodejno izklopi, ko aparat doseže nastavljeno temperaturo.

Postopek peke

Nanesite ustrezno količino testa na ploščo za peko.

Ko odštevanje časa konča, aparat odda zvočni signal.

Odprite desni pokrov in odstranite pečene vafle.

Obe lučki se izklopita, ko aparat zaključi delovanje.

Nadaljnje uporabe

Za naslednje serije predgretje ni potrebno.

Izberite želeno nastavev časovnika in začnite odštevanje.

Rdeča lučka se prižge, testo lahko takoj vlijete na ploščo.

Ko čas poteče, aparat odda signal in vafle lahko odstranite.

Lučka za napajanje se izklopi, ko se cikel konča.

Nega po uporabi

Po končani peki aparat izključite iz vtičnice.

Pokrov pustite odprt, da se aparat popolnoma ohladi pred čiščenjem.

Pomembne opombe

- Za natančno odmerjanje testa uporabljajte priloženo merilno posodico.
- Grelna funkcija je aktivna samo, ko je aparat popolnoma zaprt.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Aparat vedno izključite iz vtičnice in pustite, da se ohladi. Najlažje ga je čistiti, ko je še rahlo topel. Aparata ni potrebno razstavljati.
- Kuhalne plošče obrišite z mehko krpo. Za zasušene ostanke nanesite toplo vodo z detergentom in očistite z nežno plastično gobico ali položite mokro papirnato brisačo na ploščo, da zmehča ostanke.
- Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, ki bi lahko poškodovale premaz proti prijemanju.
- Ne uporabljajte kovinskih pripomočkov, saj lahko poškodujejo površino.
- Zunanost aparata obrišite le z vlažno krpo. Ne uporabljajte grobih gobic ali jeklene volne – poškodujejo površino. Aparata ne potaplajte v vodo.
- Ne perite v pomivalnem stroju.
- Po vsaki uporabi odstranite in izpraznite zbirno posodico za odtekanje masločobe. Operite jo v topli milnici, sperite, osušite in vrnite na mesto.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem aparat vedno izključite iz vtičnice.
- Napajalni kabel lahko shranite v spodnjem delu ohišja, kjer je predviden prostor za navijanje.
- Pred shranjevanjem se prepričajte, da je aparat popolnoma ohlajen in suh.

Tehnične specifikacije

Moč: 220–240 V / 50–60 Hz / 1000 W

Model št.: SW-2703KT



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki v EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, izdelek reciklirajte odgovorno in tako prispevajte k trajnostni ponovni uporabi materialnih virov. Za vračilo uporabljene naprave uporabite sistem vračanja in zbiranja ali se obrnite na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. Ta lahko poskrbi za okolju prijazno recikliranje izdelka.

GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblašчени serviser Vitapur d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščen servisier potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščen servisier obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevnega roka.

Če dajalec garancije in pooblaščen servisier v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno. Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščenega servisierja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščen servisier izda nov garancijski list.

Če dajalec garancije ali pooblaščen servisier potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščen servisier.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.96

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravljen nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznani na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

NÁVOD NA POUŽITIE

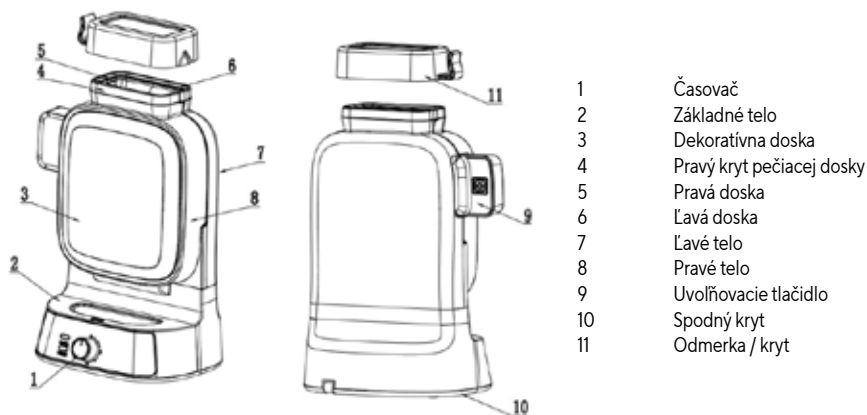
Pre vašu bezpečnosť a dlhodobú spokojnosť pri používaní tohto zariadenia. Pred použitím si vždy pozorne prečítajte všetky pokyny.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY.

- Uistite sa, že napätie v zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia.
- Používajte iba v domácnosti.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukavice.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani vykurovaciu jednotku do vody alebo iných tekutín.
- Pri používaní zariadenia deňmi alebo v ich blízkosti je potrebný neustály dohľad.
- Odpojte zariadenie zo zásuvky, keď ho nepoužívate alebo pred čistením. Nechajte ho úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené, nefunguje správne alebo má poruchu. Z dôvodu rizika úrazu elektrickým prúdom sa ho nikdy nepokúšajte opravovať sami. Odnesť ho do autorizovaného servisného centra.
- Používanie doplnkov, ktoré výrobca neodporúča, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Nepoužívajte zariadenie vonku ani na komerčné účely.
- Nedovoľte, aby kábel visel cez okraj stola alebo sa dotýkal horúcich povrchov.
- Neumiestňujte zariadenie na alebo v blízkosti horúcej plynovej či elektrickej varnej dosky ani do predhriatej rúry.
- Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.
- Po použití zariadenie odpojte.
- Pri prenášaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní.

IDENTIFIKÁCIA ČASŤÍ



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pozorne si prečítajte všetky pokyny a uschovajte ich na budúce použitie.
- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Vyčistite pečacie dosky špongiou alebo handričkou navlhčenou teplou vodou.

ZARIADENIE NEPONÁRAJTE DO VODY A NESMERUJTE VODU PRIAMO NA PEČIACE POVRCHY.

- Osušte handričkou alebo papierovou utierkou.
- Pre najlepší výsledok jemne potrite dosky olejom alebo sprejom proti priľpeniu.

Poznámka: Pri prvom zahrievaní môže zariadenie vydávať slabý dym alebo zápach. Je to normálne.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Prvé použitie a predhrievanie

Pri prvom zapnutí nechajte zariadenie predhriať 2–3 minúty.

Vyberte požadovaný stupeň prepečenia nastavením časovača:

- Svetlo zlaté wafle: 3 minúty

- Zlatohnedé wafle: 4 minúty
- Tmavé, chrumkavé wafle: 5 minút

Po nastavení časovača sa rozsvietia červená (napájanie) a zelená (ohrev) kontrolka. Zelená kontrolka sa automaticky vypne po dosiahnutí nastavenej teploty.

Proces pečenia

Nalejte vhodné množstvo cesta na pečiacu dosku.

Po skončení odpočítavania zariadenie vydá zvukový signál.

Otvorte pravý kryt a vyberte upečené wafle.

Obe kontrolky zhasnú, keď zariadenie ukončí činnosť.

Ďalšie použitia

Predhrievanie nie je potrebné.

Nastavte časovač a spustíte odpočítavanie.

Červená kontrolka sa rozsvieti a cesto môžete naliať okamžite.

Po skončení časovača zariadenie signalizuje a wafle je možné vybrať.

Kontrolka napájania sa vypne po ukončení cyklu.

Starostlivosť po použití

Po pečení odpojte zariadenie zo zásuvky.

Nechajte kryt otvorený, kým zariadenie úplne nevychladne.

Dôležité poznámky

- Používajte odmerku na presné dávkovanie cesta.
- Funkcia ohrevu je aktívna iba vtedy, keď je zariadenie úplne zatvorené.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie vždy odpojte a nechajte vychladnúť. Najľahšie sa čistí, keď je ešte mierne teplé. Nie je potrebné ho rozoberať.
- Pečiacie dosky utrite mäkkou handričkou. Pri odolných zvyškoch použite teplú vodu s čistiacim prostriedkom a jemnú plastovú hubku.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte kovové nástroje.
- Vonkajší povrch čistite iba vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné hubky ani ocelovú vlnu. Zariadenie neponárajte do vody.
- Neumývajte v umývačke riadu.
- Po každom použití vyprázdňte a vyčistite nádobu na zachytávanie tuku.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením vždy odpojte zariadenie zo zásuvky.
- Napájací kábel možno uložiť do spodnej časti tela zariadenia.
- Uistite sa, že zariadenie je pred uskladnením úplne vychladnuté a suché.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Výkon: 220–240 V / 50–60 Hz / 1000 W

Model: SW-2703KT



Z dôvodu ochrany životného prostredia sa vyradené elektrické zariadenia nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Ak tento výrobok už nepoužívate a chcete ho zlikvidovať, umiestnite ho na určené zberné miesto v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii zariadení s horľavými materiálmi. Ak si nie ste istí, obráťte sa na miestne orgány alebo predajcu.

ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predavcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
- materiálov,
- funkčnosti,
- problémy zhody existujúce v čase dodania.

V prípade nezhody má spotrebiteľ právo požadovať:

- Opravu produktu;
- Výmenu produktu;
- Zníženie ceny;
- Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
- Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
- Práv týkajúcich sa nezhody tovaru

V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,
- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
- v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
- kontaktovaním predajcu online.

Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.
- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.
- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: Vitapur d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Vertical Belgian waffle maker Pro

ROSMARINO[®]
by Vitapur

MANUAL